京城日報

朝刊（朝夕刊合せて十頁）

發行所 合資會社京城日報社 京城太平通一丁目 電話光化門長二〇〇番 振替京城三〇〇番
發行兼編輯人 泥谷良太郎
印刷人 小川三之介

京城日報　緊急勅令と朝鮮

震災救濟に關する緊急勅令二件は、共に朝鮮にも適用さるゝものであると、政府は總督府へ此旨通牒があつたといふことである、此は無論一時の便宜に從つて決定さるべき筋合の問題では無い、非常徴發令や支拂延期公認に關する勅令の如き、施行區域を限定されてあるものは別事だが國内全部に効力を有するものは、朝鮮を除外されないといふ原則が、今回初めて決定された譯だ、緊急勅令然りとすれば、法律も同樣で無ければならぬことは、言ふ迄も無い、誠に然もあるべきことで、吾人は政府の聰明を欣ぶ。

從來朝鮮は一の法域を成して居る、之れは在來の法律が如何に不備であつても、其は民度、民情の然らしむるところであるから、一時に之を撤廢して内地同樣の法律を施行するとが出來る譯のものでは無く、其改正すら中々容易では無い、要するに朝鮮の民度が内地と同樣の程度に進み、民情が内地と同化するの時機を待たねばならないといふので、其間は内地と共通し得るものは、補助的制度を設けて共通せしむることゝし、然らざるものは、全然特殊の制度を存置されて居たのである、夫れ故内地と朝鮮の關係が何處にもあれ段々密接して、恰も内地の一地方たるが如き狀態に成り行くに從つて不便を感ずることも多くなつて來たけれども、其れも或時機迄は忍ばなければならないといふのであつた、而して其は實際已むを得ないことであるが、唯、遺憾に堪へざるは、度々標榜されたる朝鮮統治の根本方針なるものが、其精神は申す迄も無く、併合に當つて先帝の世界に御宣明に成つた御趣旨に基くものであるけれども、何分にも抽象的美辭、美句を列ねらるゝのみで、それで所謂施政を布くには恰當のものであるとは思はるゝが、然も法治の根據は、今日迄明示されず、隨分模糊たるものであつた、詳しく言へば、帝國憲法は朝鮮に施行さるゝものか、何うか、事實は、其効力を及ぼさるゝもあれば、然らざるもあるが原理は何うか、原則は何うか、學者も政治家も思ひ切つた意見を立つる者は無く、謂はゞ當らず障らずの態度を持して居た、吾人の記憶する處では、元の司法部長官國分三亥氏が憲法は朝鮮に施行されて居ると明言したのと或人が朝鮮總督に緊急命令權を附與してあるのは卽ち帝國憲法の範圍外に置かれてあることを證するものであると言つた位のものである、政府は此事に關して未だ曾て一言を發したことも無い、然るに今回、政府が、緊急勅令は當然朝鮮に施行さるゝものと斷じたのは、勅令の根據たる帝國憲法が、其域内に朝鮮を擁有せることを、明かに示したもので無ければならぬ、之れは空漠であるかのやうに見做されて居た、内地延長主義も、其實質的に證明さるゝことに成つた、但朝鮮の事情未だ憲法の全部を施行するに適せずして、其一部を停止されて居るのは、餘儀無き事である、吾人は意外の變事の爲に、朝鮮に於ける法治の根據が明確にされたことは全く意外の儲け物として大いに欣幸とする處である。

食物作用の生産力に就て（一）

農學博士　吉川祐靜

曾て獨逸の有名なる探險家フムボールトは、熱帶に於けるバナナの生産力の優秀なる事を適唱し、一定面積に生産する榮養分の量を比較すれば、バナナは瓜哇薯の四十四倍小麥の百卅三倍であると云ひ、大に世人の注意を喚起せし事がある

後年獨逸の熱帶農學者ゼムラーはフムボールトの計算は、其基礎に於て誤れる事を指摘したが、食用作物の生産力の優劣を比較する事は頗る興味ある問題であるけれども、各種の作物には氣候土地の適否があり、生育日數の長短があり又栽培の精疎肥料の多寡等に關して收量に差等を生ずるは勿論であるを以て、嚴しく世界各國の事實を詳かにする事はできない。而して嚴く此の事實を知るには設計者其他の文獻に據るの外途なく、文獻に載せる收量を容易に信を措き難きを以て精確なる比較は到底出來難き所は多少の想像的判斷を交へて概觀せる所に過ぎないのである。卽ち玆に述ぶるを遺憾とする。

先づ萬國農業統計年報に依りて世界の主要なる食用作物たる稻、瓜哇薯、玉蜀黍、小麥、大麥、ライ麥、燕麥に就き國別平均に於て各作物の最高一ヘクタール（約一町歩）收量を比較すれば大略左表の如くである。

作物	產地	一ヘクタール乾物量（貫）	同上（貫）	一反歩（石）
稻米	西班牙	[illegible]	[illegible]	[illegible]
瓜哇薯	諾威	[illegible]	[illegible]	[illegible]
玉蜀黍	加奈太	九二、八	八二、五	[illegible]
小麥	丁抹	八三、八	七三、四	[illegible]
大麥	和蘭	七九、八	六六、二	[illegible]
ライ麥	白國	五五、九	四四、八	[illegible]
燕麥	和蘭	[illegible]	四六、九	[illegible]
同	白國	[illegible]	四六、九	[illegible]

（備考）本表の指數は千九百十九年より千九百二十一年に至る三箇年間の平均より取數はキンタルを以て示した而して一キンタルを廿六貫六百六十匁として換算せり乾物に對する玄米の割合は八十パーセントと見做した。各品百分中の水分の割合は玄米十四、瓜哇薯七十五、玉蜀黍十一、小麥十三、四、大麥十三、ライ麥十三、四、燕麥十三と見做した。

右の表に依つて見る時は西班牙に於ける稻は世界各國の主要なる食用作物中單位面積に對する乾物量最も多きことが知られる卽ち稻は世界の主要なる食用作物中其生產力優等に位するものたるを略知するに足るであらう然れども單に此の事實を以て稻の生產力を最も優秀なりと斷定する能はざるは勿論である蓋し西班牙の稻作法が世界各國の食用作物栽培法中最も進步せりとは想像すること能はざれども、西班牙の稻作は天然狀態の良好なる部分に局限せらるゝに依りて單位面積の收量を優秀ならしむことを想像できるからである

關東戒嚴司令官告諭

今般勅令第四〇一號戒嚴令を以て本職に關東地方の治安を維持するの權を委せられたり本職隷下の軍隊及諸機關（在京部隊の外地方より招致せられたる者）は全力を盡して警備救護救恤に從事しつゝあるも此際地方諸團體及一般人士も亦極力自衛協同の實を發揮して災害の防止に努められんことを望む

現下の情況に鑑み特に左の諸件に注意するを要す

一、不逞團體蜂起の事實を誇大に流言し却つて紛亂を增加するの不利を招かざること帝都の警備は軍隊及各自衛團により既に安泰に近きつゝあり

二、糧水欠乏のため不穩破廉恥の行動に出で若しくは其分配等に方り秩序を紊亂する等の事なかるべき事

大正十二年九月三日

關東戒嚴司令官陸軍大將　福田雅太郎

曾尸茂梨の研究（四）

曾尸茂梨の位置　渡邊清足

凡そ洋の東西世の古今を問はず版圖を開拓し新に殖民地を拓かんと欲せば必ず母國との交通の便及其領土を統治するに恰適なる地の理を顧慮すべきは其一揆である今素尊の根據を定め給ひし春川曾尸茂梨の地を按ずるに半島の中央に位し四方と交通するに至便なる東海沿岸を距ること遠からず。而も地勢西部山嶽重疊連亘して自然の城郭を形成し金剛の支脈は天を摩して北より走つて昭陽江畔に至り山水明媚、加ふるに廣袤たる牛頭坪の大平野は廣袤數里に亘り漢江の支流たる春川盆地の兩江は前方里餘の地點に於て合し三面繞らすに洋々たる江水を以てし眞に天與の要害地である。而して北方一里鉢山の下には貊族の首都たりし原野遺り古代鬪爭を以て事とする殖民地として頗る好適なる地位を占め今を去る一千八百餘年前の往時を偲ばしめるのである。

今よりの約二百五十年前の著述に係る春川誌を繙くに、其の山川形勝の部に『牛頭山在府北十三里山下有濊村大姓群居』（十三里は今の一里十五町）と見えてゐる。卽ち牛頭山麓には往昔都邑ありて名門多く群居せしこと之に依つて明かである。今に牛頭里に本貫の一の名家と稱せらるゝ兩班李應洙林姓祐等の一族居住す此記事を數の御遺跡とは牛頭山麓なる牛頭里附近に在まししものにあらざるかを想はしむるのである。

話の種

◇竹を柔かにする法　和蘭國へは近年日本より竹材が可成り澤山輸入されるので、和蘭人は種々利用法を研究しつゝあるが、アムステルダム市の理化學研究所では一昨年來竹を柔かにする方法に苦心してゐた處、今回竹の强さを減殺する事なくゴムの如く柔かにする方法の發明に成功し、用途は從來の竹の用途を三倍ならしめるといつて居る。

◇早川雪洲に戀する米國美人　藝術家早川雪洲は今でこそ米國其他に於て日本大使以上の盛名を馳せてゐるが彼が始めて米國に來り桑港附近で皿洗ひ等をして生計を立てゝゐた時分、雪洲の美しい男振、雪の樣に白い肉體美にホレこんだ米美人があつた。彼女は名をルイスと云ひ當時芳紀正に二十二歲、セントルイス市の產であつたが、彼女は爾來雪洲の事を忘れ難く、雪洲が妻を迎へた今日でも、雪洲へ一ケ月少くても一回の戀文を送るそうであるが、彼女は雪洲以外に理想の男がないので一生獨身で暮すと言つてゐると。

◇支那の山奥に誘拐され日本婦人　支那に派遣されてゐる米國一宣教師が米國タリスト雜誌に報ずる處に依れば、支那の江蘇省の田舍卽ち汽車も電信も未だ知らぬ地方に多數の日本婦人が誘拐されて來て醜業を强られ、應ぜざる者は過酷の勞働を餘儀なくされ、逃げるに逃げられず、毎日々々地獄にゐる思ひをして暮してゐるのは由々しき人道問題である。故に一日も早く救濟せねばならぬと訴へてゐるが、此等日本婦人は主に日本に來てゐる支那人行商人にだまされて渡支したもので、在支日本人でも未だ此等の婦人の窮狀は知らぬのは不思議であると

上等毛布責任保証付特賣

總計三十萬組の取合せを限 半價處分

不景氣が生んだ財界の混亂は我國毛布業界の權威者たる千代田毛織株式會社同尾紡織合名會社五反田染色合名會社與野毛織工場及關谷商店等の共同團體から直接需要者へ處分するの今日仲買と問屋と小賣店との手數料を省き且原毛代及工賃の引下等一般工場の整理から無類極上の製產品も價格は殆んど市價の半値乃至其以下也豈し此品の良安標準處分値段に滿足の出來ぬ方は返金取替御自由也

○純毛ラクダ　特大判二枚つゞき　市價五十圓内外の物・特別處分二十七圓五十錢
○羊毛純クラチング（色合ラクダ生地）（鼠色及茶褐色）　特大判二枚つゞき　市價四十圓内外の物　特別處分　二十二圓
（但此品に限り一枚物あり卽ち一枚十一圓にて差上ます）
○特大判一枚物綿製品輸出毛布　甲 一圓　特 二圓
○大判二枚つゞき綿製品鼠色毛布　中判 一圓六十錢　大判 二圓二十錢
○大判二枚つゞき半毛茶鼠色毛布　中判 二圓　大判 三圓
○大判二枚つゞき黑鼠半毛改良毛布　中判 二圓三十錢　大判 二圓八十錢
○大判二枚つゞき本毛赤毛布　並上 五圓　極上 六圓
○大判二枚つゞき混毛改良極上鼠毛布　特 四圓五十錢
○大判二枚つゞき極上白毛布　特 六圓五十錢
○大判二枚つゞき改良クリーム色極上毛布　特 四圓二十錢　甲 三圓二十錢
○大判二枚つゞき灰茶色改良極上毛布　特 四圓二十錢　甲 三圓二十錢
○大判二枚つゞき青茶色改良毛布　特 四圓二十錢　甲 三圓二十錢
○大判二枚つゞき濃茶色改良毛布　特 四圓二十錢　甲 三圓二十錢
○大判二枚つゞき極上ラクダ毛布　特 七圓五十錢　甲 五圓五十錢
○大判二枚つゞき支那羊毛毛布　特 十三圓五十錢
○大判二枚つゞき純羊毛白毛布　特 十六圓五十錢　甲 十二圓五十錢
○大判二枚つゞき再製羊毛茶褐・茶鼠色毛布　十五圓均一
○大判二枚つゞき千代田毛織特製品鼠毛布　甲 九圓　特 十三圓　別 十九圓

△說明　純ラクダ及羊毛純クラチング以外の三種類の毛布の價値は何れも小賣値段の半價保證付處分品のみ也。尚毛布の選擇には各專門技術家が何れも流行の意匠色彩を施し棒縞花紋番門縞ダイヤモンド形等の流行品にして御望みに應じます
△用途　衛生と經濟を重んずる文化生活の家庭には防寒用旅行用寢具用として一日もなくてならぬ日用品也
△申込　ハガキにて御入用の品名と價格を記し申込まれたし責任保證を契約し代金引換にて發送す

東京市京橋際第一相互館 於三階
織元出張共同賣立會
振替東京六四六六六番

弊店信託部ニ於テ左記業務取扱候
株式會社京城株式現物取引市場株式
同　仁川米豆取引所株式新株
右株式に付き
貸株
金融　何レモ御相談ニ可應候
京城府黄金町貳丁目貳拾貳番地
◎日出株式店
電話本局二五八六番　振替口座京城九九〇〇番

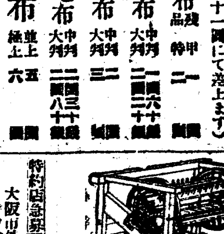
食卓鹽
朝鮮總督府専賣局製造
特約店　釜山 あづまや　京城 池尻　木浦 仁川 群山 中村嘉
發賣元　京城 富田商會
特約店　平壤 桑田　清津 元山 小山　新義州 貝沼　鎭南浦 赤岩

◎悲慘ヲ極ム大災害地寫眞畫報◎
大建築物ノ倒壞◎燒失◎海岸家屋ノ流失◎悲慘極マル◎東京及近傍◎寫眞◎形狀說明付キ◎送料共◎
東海道靜岡局留東京寫眞館宛テ

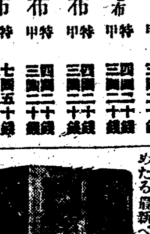
醫療器械及諸機械製作
裝飾金具鍍金一式
京城本町貳丁目五十三番地
開正舍工作所
實業銀行本町支店横突當　電話三九三六番

最新刊
文檢受驗者の爲めに（十二年版）　明治教育社
憲法綱要　美濃部達吉
愛の言葉　島山辰次
白鳥微公子　大久保
鏡靈人形の墓　加藤まさを
現代思潮十講　桑木博士
排日の實狀
文部省查定常用漢字の字引
新式布石講話　中川龜三郎
海の傳說と情話　大阪朝日新聞社
萬物皆戰ふ　長尾宗軾
最近の金融經濟研究　福田、河津、堀江博士
學校小說中學時代　佐田章
朝鮮職員錄（十二年四月一日現在）
大阪屋號書店

●名刺　印刷所にあり



完全無比　稻扱　能率拔群
新案特許
獨特驚異的發明
在來稻扱機の不備欠陷を補ひ根本的改良せる絶對責任品質本位
凡て輕轉と耐久的運轉至便
他五大新裝置
全國者及比較實驗價告の爲
見本機　極上　特製　一臺　拾六圓五拾錢
ボールベアリング四ケ所使用五十二個入
特約店急募　卽刻申込みあれ詳細說明書送呈
大阪市外傳法北二丁目　板谷商會　振替大阪二一八五番



小林式高級金庫
細密なる專門機械と熟練せる技術とに依り細心精巧を極めたる最新ペンキ式金庫
名古屋 小林金庫商會
朝鮮總代理店　京城黄金町二丁目　湊商會
（カタログ進呈）

魔法瓶と水筒
京日特選　金星印魔法瓶
三合入　二圓三十錢
四合入　二圓六十錢
五合入　二圓
（荷造送料共三合入七十錢四合入八十錢五合入九十錢）
學生用水筒
ラシヤ覆四合入　一圓四十錢
別珍覆三合入　一圓三十錢
黑別珍覆二合入　一圓四十錢
塗三合入　一圓四十五錢
（荷造送料共）
京城太平通り
合資會社　京日代理部
振替京城三〇〇番　電話光化門四〇〇番

鞄は丸喜のカバン
合資會社　丸喜商會
京城本町二丁目　電話本局二七五三番　振替京城一〇番

醫學博士 一郎先生創案
人體營養の素
ヴイタミン
ABG含有
ウイタシユム
釜山辨天町
藤田藥舖
電話長一八一番

實質本位
外觀よりも實質へ
東京竹内製金庫
諸士は最早や外觀のみの不安を悟りしならん堅實なる竹内製金庫は諸士の如何に信用厚きかを社會に表徵する

株式會社　熊平商店　京城本町

品質本位
ホーコクセメント
京城南大門通五丁目
豐國セメント株式會社出張所

『主婦之友』愛讀者諸姉へ急告

東京の大地震と大火災のために、わが社も遂に全燒いたしました。けれども幸にして印刷製本部は安全地域にありて無事でございます。また社の重要書類は總て金庫内にありて燒失を遁れましたから、讀者諸姉に御迷惑を及ぼす點は毫もあるまいと存じます。此段謹んで御報告申上げます。尚ほ『主婦之友』の十月號は既に印刷の大部分を終つてゐましたが、わが社は此の際東京大災害の大事實を皆樣にお傳へ申す爲めに十月號の『主婦之友』は

▲東京大震大火畫報　定價 金六拾錢　送料 金貳錢

として、本月中旬過ぎまでに發行することに改めました。史上に比類なき大慘害の眞相は獨特の寫眞と記事とに依りて、初めて詳細を盡し得ることを信じます。どうぞ御愛讀のほどをお願ひ申上げます。

購讀御希望の方は成るべく速かに賣捌店または左記宛に御註文のほどを願ひ上げます。

大正十二年九月五日

東京市牛込區榎町七番地
日清印刷株式會社内
主婦之友社臨時出張所

日本國民は變事に際し 呆然自失するが 如き國民に非ずと英紙述ぶ

五年ならずして復活せんと

【倫敦八日發電】マンチエスター、ガーヂアン紙は「列強間に於ける日本の位置」と題し論説を掲げて曰く「日本は未曾有の震災に依り大損害を被つたが之が爲め日本の將來を悲觀するのは間違つて居る日本人は斯る變事に際し茫然自失し徒らに悲嘆にくるゝが如き腑甲斐なき國民ではない東京横濱兩市の如きは各五ケ年を出ずして復舊し而も見違へる樣な文化街として再現するであらう」

米諸新聞の論調

自由に日本の公債に應ぜよと

【大阪電報】米國では最初日本震災の被害額五十億圓と算定したが八日の諸新聞は右は全く漠然たる觀測であつて日本は稍多額の外債を募り善後策を講ずべしと論じてゐる尚一般の新聞は日本は財政が鞏固であるから日本の信用は震災に依る外債募集に對し何等困難を感ぜざるべく米國民は此の際最も自由なる條件を以て日本の公債に應ずべしと論じた

モット博士の震災見舞

【東京電報】米國のモット博士は關東大震災の報を耳にするや直に國務卿ヒューズ氏を通じ米大使館を經て後藤内相に對し左の如く打電して來た「日本國民に對し深甚なる同情を表す救濟事業の爲め全力を傾倒するを辭せず貴下國民の偉大なる統率力に對し信頼の意を表す」

租税減免に就て

樺山内閣書記官長談

【東京電報】震災被害者に對する租税減免に關しては十一日の閣議に於て決定し十二日の樞密院會議に諮詢の上勅裁を仰ぎ公布される筈であるが大體震災に依つて其の財産を燒失したものゝ所得税、營業税を免除し其他震災火災に依る被害の大小に依つて減免の程度を推測し而して租税減免に依る國庫の缺損は種々なる方面の政策に依り國家の財政を緊縮せしめ自給自足の實を擧げることに努め一方内外債を募集する意嚮である云々

流言蜚語に惑はされず 鮮人を保護せよ

夫れは吾々の義務である 藤岡内務書記官談

【東京電報】あの慘澹な慘状を極めた日から食事もゆつくり出來ず大臣を始め省内の者は何れも支米の握り飯一個と一切れの澤庵で奮闘を續けて來た、朝鮮人の事に就ては色々の噂が流布され又東京では惡漢、無頼漢等が殊更、流言を放ちて人心を惑亂し其の機に乘じて惡事を働かんとする者があつたが夫れは直に檢擧して終つた、各地に於ても之れに類した事もあつたが世人は賤漢に利用されない樣警戒せねばならぬ、次に朝鮮人の避難民に對しては一層同情す可き點が多く當局に於ては出來得る限り保護を加へる事にしてゐるが彼等は我々の同胞であるから同じ惠みを以て飽迄も保護し進んで職の無いものは世話をしてやらねばならぬ而して彼等を善良の國民に導く事にしてやるのが我々同胞の義務であると思ふ當局は之れに對して非常に苦心してゐる

義捐金處分方法

【東京電報】全國より集る義捐金は左の如く處分する事に決定した

一、罹災者に療養費補給
一、バラツク建築の補助
一、各種品給與
一、簡易食堂共同浴場建設
一、孤兒院養育院の補助
一、衣類の給與

戒嚴司令部の 銀行保護方法

【東京電報】戒嚴司令部は銀行を左の方法に依り保護する事となつた

一、開業の際は各店舖に番兵二名を配置すること
一、金庫開扉の際派遣する番兵は總數三十名以内とすること
一、郵便、電話、爆發物危險箇所には特に哨兵を配置し警備を爲すこと但區域圖に依り配置すること

滿鐵の罹災民救濟策

當局と打合せ近く大活躍を開始せん

【東京電報】滿鐵は差當り臨時事務所を麻布の社宅に置き社員全部詰切り罹災民救濟善後策に就き當局と打合せをなし左の諸項に依り活動を開始する筈である

一、滿洲に於ける物資の中正米、大豆砂糖木材食鹽等を輸送すること
二、被害の程度に依り輸送に必要なる物資の供給其他の手配をなすこと
三、右の目的を達せんがために派遣團を組織し入江理事を主班とし安東鐵道事務所長以下二十六名を至急東上せしめ連絡を執らしむること
四、バイカル丸にて尾見滿鐵委員長を主班とする醫師看護婦等百六十名より成る救援隊を東上せしむること
五、同船にて取敢へず衞生材料若干白米數百石を積載東京に送らしむること
六、關東廳、滿鐵大連市民等を糾合し大連汽船會社所有船長春丸を特に仕立て七日發にて大豆千二百噸小豆二百噸アンペラ十萬枚麻袋百萬枚を積み横濱に急航せしむること

輸入税 免除公布

【東京電報】九日の閣議で米、麥、牛、鳥、豚の輸入税を免除する件を附議された事は既報の通りであるが右は十一日勅令を以て裁可公布された免除期間は大正十三年三月一日迄である

航路基點 名古屋に變更

命令

【名古屋電報】横濱港は震災の爲め全滅の狀態となつたので此際政府の北米命令航路は横濱を除外し名古屋港より米國に發港せしめ又北支那命令航路の基點も名古屋に變更するに決定したる旨遞信省より名古屋遞信局に通知があつた

倉庫業者 其責に任ぜず

【東京電報】京濱倉庫業者は十日三菱本社に震災善後協議會を開き三菱外各代表者出席種々協議の上營業規則に基き斯かる不可抗力に對しては其責に應ぜざることは差支なきも一般荷主に同情すべく急速に營業の整理回復を爲す事を申し合せた其他の件は來る十五日の協議會に附議することゝなつた尚京濱同業者の損害は横濱千八百萬圓東京一億二千八百萬圓で其他の損害を合算すれば一億五千萬圓以上ならんと

震災救護事務 局事務官任命

【東京電報】十一日北海道理事官石田氏外十六名の理事官は臨時震災救護事務局事務官に任命された

閣議決定事項

【東京電報】十一日閣議に於て左記の件を決定したが十二日樞府の會議に附議し緊急勅令を以て公布さるゝ筈である

一、震災被害者に對する租税免減の件
一、建築用材料の輸入税免除の件

政友震災委員

【東京電報】貴衆兩院議員及實業家は大震災善後聯盟組織を見るに至りたるより政友會にては野田、床次、中橋、小川、三土、山本、田中、鳩山、岡田の九氏を委員に擧ぐる事に決定し右委員は十一日午前十時より商業會議所に開會の聯合協議會に出席した

震災救護會協議開催

【東京電報】實業家及び貴衆兩院議員を以て組織された大震災救護會では委員の決定を見たので十一日午前十時東京商業會議所に於て協議會を開き正副會長の選擧を行ひ引續き大東京の復興策に就き協議した

長者議員補選

詔書公布さる

【東京電報】十日左の如き詔書公布された

貴族院多額納税者議員互選規則第二十四條に依り宮城縣及岡山縣に於て貴族院多額納税議員缺員の爲め補缺選擧を行ふべき事を命ず

震災地への郵便物

官公署以外の一般公衆には 住所が判つて後差出すこと

今回の震災に伴ひ東京中央郵便局内に設けられた遞信省臨急委員會通信部長から災害地宛郵便物の取扱に關し左の通り朝鮮遞信局へ通知があつたが公告中三の取扱範圍（一）に災害關係に付東京市内官公署に發するとあるのは一般の者より東京市内官公署に名宛したものを含み從つて朝鮮より發する郵便物の東京市内官公署に宛てたものは何人にても差出すを得る譯であると尚罹災地に宛つる郵便物は此の際罹災者の避難先を調査して送達するは到底不能であるから其所在の判明して居る官公署以外の一般公衆宛の通信は東京、横濱一般の各地に於ては當分の内配達する能はざるにつき本人より住所の通報を受けた後郵便物を差出す樣一般に周知方を依頼して來たそうである

遞信省公告

九月一日の地震に基く災害に依り東京市横濱市及び附近地の郵便官署中郵便事務の取扱をなし能はざるもの多數あるに依り九月六日より當分の内左記の通り事務を取扱ふ事に手配せり

一、取扱局 東京中央、早稻田、牛込、小石川、本郷、駒込、四谷、青山、麻布、白金、三田、淀橋、澁谷、巣鴨、品川、大森、千住、龜戸、世田ケ谷、中野、落合、練馬、板橋、小松川の各郵便局に限り取扱ふ
二、受附時間 午前八時より午後六時迄
三、取扱範圍（左記以外の物は取扱ひを拒絶さる）
（イ）災害關係につき東京市内官公署に發する第一種、第二種普通郵便物
（ロ）罹災者より地方に發する第一種（無封書狀を除く）第二種通常郵便物
（ハ）官公署より地方に發する第一種（無封書狀を除く）第二種普通通常郵便物且つ重量十匁以内のものにして急を要し
（ニ）官報前各號の郵便物は當該局官憲に差出したものに限る

二緊急勅令の朝鮮施行は 非常に好都合

今後の事態に備ふる爲め 丸山警務局長語る

暴利取締令及び治安締令の二緊急勅令が朝鮮にも施行さるゝに至つたのは事實であるが勅令は如何なる場合に於て全國的に施行されるかと云ふやうなことは寧ろ法律專門の法律家に聞いて貰つた方がいゝと思ふが既に發布者の意志が當初から其處にあつた以上は朝鮮に於ける法律的效果に就ては別段の議論は無からう果して然る上は勿論公布の日に溯及して特殊も除外例も無くその儘施行されるのであるその如何なる程度の價格又は取引行爲が暴利かと云ふ質問に對して具體的な例を擧げて答へると言ふことは困難であると云ふ外はない然し朝鮮現下の情勢としては直にこの二緊急勅令が必要であると云ふまでの程度には達して居らぬといふことを明言することが出來る尤も一部には災害の起つた當時小商人中には二三不當な買占めをやらうとして企らみかけた奸商もあつたと聞いてゐるが斯くの如き種類の事件に對しては警察處罰令のみでも容易に取締り得る、すでに當局に鑑し取締上の注意は適當してゐるのだから今のところすぐ如上の勅令を必要とするやうな事態が發生するものとも思つて居らぬ併し施行を見たと云ふことは今後の情勢推移に備へる爲め大變に好都合なことゝなつたのである。

東亞の大勢と露國の態度

外國にまで共産主義は宣傳しない 日本の震災には徹底的に援助する ……と勞農外相チチエリン氏語る

【莫斯科九日發電】山内滿通特派員發電 九月八日日本電報通信社員は莫斯科に於て外相チチエリン氏と長時間に亘り會見したが此の會見に於ては同社員は露國官民が日本震災民の不幸に對し早速義捐金品募集を圖つた事等に對して感謝したるにチチエリン氏は今回の震災が想像以上に日本に損害を與へた事を感じ各種建築材料を日本に供給する事を誓つた。又露支關係に付いてチチエリン氏は『支那は露國の隣邦であるから露國は支那と親善關係を結び度いと希望して居る』と斷言し東支鐵道に關しては露國は決して支那の主權を侵さんとするが如き考へはない、東支沿線では日露支三國の親善を破壞せんとし勞農露國に對し無稽の言を流布する者があるから沿線に於ける白黨の行動を一掃し日本が彼等と行動を共にせざることを要す、日本とは沿海州撤兵の日より「ニコライスク」及び齊多、樺太に關して兩者の意見が一致して居るから殘りは唯問題の協定にあると語つた。尚氏は言を續け、露國及勞農政府は外國に共產主義の宣傳を爲すものではない若し日本政府が『露國政府は日本の共產主義者を後援して居る』と考へるならば之は全くの誤りであると語つた因にチチエリン氏は日本の震災に對し日露親善關係に對する徹底的態度に大なる期待をもつて居る。

鮮内保險消長

京城府内に支店、支社、支部、出張所を有する保險會社は生命保險二三、火災保險二〇、徴兵保險一、合計四十四社あるが大正十一年中に於ける新契約高は生命保險（徴兵保險及傷害保險を含む）六千七百八十二件金額八百六十一萬餘圓契約の成立及び消滅又は解除に依る減少高三千七百件金額四百八十二萬餘圓にして差引[illegible]二萬四千五百三十六件金額二千八百四十三萬餘圓に達し其收入保險料は百二萬八千二百四十七圓で支拂保險金は僅か十八萬七百五十一圓に過ぎない。次に損害保險は▲動產火災保險新規契約四千二百九十三件金額二千五百六十五萬餘圓收入保險料十六萬一千八百餘圓支拂保險金十萬九千餘圓で▲不動產火災保險新規契約六千五百二十四件金額三千四百九十八萬餘圓收入保險料二十一萬三千餘圓支拂保險金十萬二千餘圓▲運送保險新規契約約六千八百九十四件金額七千百六十七萬餘圓收入保險料二萬二千餘圓支拂保險金二千四十二圓▲海上保險新規契約千八十三件金額二千八百十萬餘圓收入保險料三萬二千九百五十圓支拂保險金四百四十四圓である之れを總括すると收入保險料は四十三萬八百八十圓で支拂保險金は其約半數の二十一萬五千二十八圓である尚生命保險中十萬圓以上の收入保險料を有するものは日本生命の十六萬六千六百廿七圓、第一生命の十六萬三千圓、明治生命の十四萬七千圓といふ三社である

建築改善問題

地震の齎らした教訓 原土木部長語る

今回の大震災に對し既に建築物改造の聲は到る處に叫ばれて居る模樣であるが右に就き原土木部長は語る

我國の建築界としては隨分研究に研究を重ねて今日の進歩を見たものである。所が今回の京濱の大震災では總ての建築物に多大の影響を及ぼして居る。然しまだ統計的に出て居ないので果して何の建築物は全然駄目と云ふ樣な斷定を下すには勿論尚早な譯で今後充分研究を積んだ上でなくては何とも云へないが兎に角今回の震災に鑑みて高層な十階十五階と云ふ樣な建築は大に考慮の餘地があると謂はねばなるまい。大地震に於てあれだけの大地震では大概な家は倒壞すると云ふ事は殆ど已むを得ぬ不可抗力とも云ふべきであるが一概に於て

高層なる建物

に打擊の大きかつたと云ふ事は何と云つても深甚な教訓を與へたものである此の點から見れば矢張り家屋は三階四階と云ふぐらゐの所が關の山で其上は考慮する事が大に賢明な策と云はねばならぬ。亦部分くに亘る煉瓦とか、鐵筋とか木造とか云ふ事になると何れも一利一害で木造等が耐震には最も適當であると云つて見た所が耐火と云ふ點に至つては煉瓦や鐵筋の比較にはならないのである。亦耐久等と云ふ點になれば鐵筋等が最もいゝので

此の間の研究

と云ふものは甚だむつかしい事になる譯である。從つて餘程此處に慎重な研究をなさねばならぬがそれには雨の多い國、風の強い國、寒氣の酷しい國、地震の多い國と何れも其國の氣候風土に合致すると云ふ事が最も必要で、我國に何十年目かに必ず斯うした大地震が來ると假定すればそれに相當した建築を選ばねばならぬし大雨が多いとすれば屋根の勾配を急にするなど種々必要があらうと思ふ。要するに今回の大震災は建築界に一大革命を招致したものと見て差支なからうがこれによつて今日まで確立せられた都市計畫も多少變更し、亦建築物取締規則等も幾分の改正は免れぬ所と信じて居る次第である云々

對外貿易 轉換困難

大阪神戸兩港に於ける九月上旬の對外貿易は三百萬圓の入超を示し年初以來の總帳尻は四億餘萬圓の入超となつたが由來我財界の反動は棉花の輸入遲延、米國財界の反動來、生糸其他物價の暴落及支那の日貨排斥等の諸原因の爲め輸入超過から輸出超過への轉換を著るしく遲延せしめた例年ならば上半期末の六月頃には入超減少するか或は若干の出超をさへ見るのであるが今年は全然反對に輸入超過の激增を告げた、併し八月末は棉花の輸入もほゞ一段落を告ぐると共に久しく買ひ控へてゐた米國に多少立直りの徴候があり且米全國に於ける農產物の出廻り期に入つたので自然資金の移動を促す事となり數箇月の買控へで生糸在荷が激減した關係上近く大注文が來るだらうとの豫想が可成り有力であつたが今回の震災で輸出港の横濱が全滅し數萬俵の在荷が灰燼に歸し貿易轉換は全く期待を裏切られて了つた、横濱商業會議所では神戸を生糸輸出港とする形勢であるが若し今後生糸が豫想通り輸出されるとするも震災復舊に要する鐵材、米材、硝子其他建築材料の輸入が增加を來すであらうから貿易の恢復は困難と見られてゐる、尤も最近支那關係が稍緩和され前途綿絲は稍増加步調に轉ずる模樣であるが何分支那財界の疲弊が甚しいやうだから前年同様の買氣が起るとは思はれぬ、且今春の中間景氣出現の爲め思惑輸入注文も多少行はれた模樣でそれが歐米方面から順次輸入されつゝある狀態であるから今後生糸に對する米國の買氣が相當起つても結局總帳尻に於て近來に無い大入超を告ぐるだらうとの觀測が有力なやうである

京城商品界（三）

震災影響如何

呉服類、織物も生產地は殆ど被害がないから何等の響きもあるまい、東京は消費地だから今度の被害で多少の需要は增すかも知れないがこれとて節約が極度に緊るであらうから大した事はないと思ふ、殊に綿物は少しも影響はない毛織物も東京在りの日本織物會社が災に遭ふたけれども毛布は哈爾賓ポーランド地方から輸入されるから差支へはない只案じられるのは莫大小類だけであるこれは東京附近の主なる生產地が潰れたから一寸困るが尤も下級品は大阪地方で生產するから支障は來さない京城の多くはそー仕入れてあるからこれも鑑りはない

化粧品 化粧品も主なる工場は關西地方に在るし船來品もあるから少しも影響はない

米穀類 米穀類は朝鮮の方が供給地だから今後移出が增加した所で値段に影響を來す惧れは少しもない米の如きは今少しで新穀が出來るから此上下るとも上る氣遣ひはない只困るのは先高を見越して消費筋が買込みをやらうとする傾向がある今假りに一斗二斗づゝを注文した人が急に五斗八斗と注文するには閉口するこれは絶對に謝絶して居る小賣商も目下は只日々の需要に應ずるだけの供給準備しか爲て居らない無闇買占や買惜みなどは少しもない只今言ふ通り消費者の不當な注文だけは拒絶して居るから此邊を誤解しないやうに望むと云々

西洋雜貨 洋物は船來が大部分で和物は極僅であるし殊に此際奢侈品は賣れない方だから値段も下りはしても上る氣遣ひは毛頭ない

京城通關貿易

輸移入減少

京城稅關支署取扱ひに係る八月中の京城對外輸出入通關貿易は輸出三萬六千五百三十三圓輸入五十五萬八千四百三十八圓合計五十九萬四千九百七十一圓で之が一月以降の累計を前年同期に比較すると次の通りである（單位圓）

	十二年	十一年
輸出	六六三、六六一	五四七、五六六
輸入	五、四六二、六〇八	六、一四一、七二〇
合計	六、一二六、二六九	六、六八九、二八六

即ち本年八月末迄に於て輸出は前年に比し十一萬六千九十五圓の增加であるが輸入六十七萬九千百十二圓の減少總額に於て五十六萬三千十七圓の減少を示して居る、而して八月中の重要品は次の通りである（單位圓）

▲輸出 栗貨（四、四二二）牛皮（三二、一七四）▲輸入 粟（七三、九七九）豆類（四、五一四）小麥粉（四、九三三）煙草（六、四四〇）革類（一、三三七）綿織物（二七、〇〇一）毛織物（二七一、四三〇）絹織物（八、一〇〇）紙類（一、八九一）機械類（九六〇）木材（二四、〇三）

次に移入通關貨物中の主要なる酒類、織物及砂糖に就て其消長を見ると八月中の移入は酒類一萬五千五百七十九圓、織物三十一萬四千五百九十四圓、砂糖一萬三千五百四十一圓合計三十四萬三千七百十四圓で之が一月以降累計に於ける前年との比較は次の通りである（單位圓）

	十二年	十一年
酒類	一四四、七八四	一四六、三九一
織物	[illegible]	[illegible]
砂糖	[illegible]	[illegible]
計	三、一九六、八四八	三、五四三、四五三

即ち酒類、一千六百七圓、織物三十二萬九千七百五十五圓、砂糖一萬四千六百八十二圓總額に於て三十四萬六千六百五圓の移入減少であるが這は不況の爲め購買力の減退した結果であつて就中織物の如きは殊に著るしい傾向を示してゐる、

救恤金五千圓

京城商議決議

京城商業會議所では十日午後二時から臨時評議員會を開き本年度豫算中商工業施設費としての五千圓を東京商業會議所に寄託して震災地商工業復活の費用に充當することに滿場一致に可決したが右に就き大村副會長は語る

商業會議所としては震災地救濟として支出する途はないので色々協議した結果幸ひ商工業施設費として五千圓の豫算があるからこれを震災地の同じ目的に使用することゝして今回これを東京商業會議所に寄託することにしたのである僅か五千圓は震災地商工業復活費に對して實に九牛の一毛にも過ぎないが只貸者の一證として送るのである送金の方法に就ては只今郵便局と交渉中であるが時節柄安全を期し難いので若し都合が惡るければ其意思表示だけ傳へて置いて現金は安全な時期を見て送ることゝすると云ふ

ヨシアシ

◇十日カルカツタに三百五十七回に亘り強震あり、多數の人家が破壞したと倫敦電報は傳して來た、關東の大震災に當面してゐる吾等は深く同情する。

◇マンチエスター、ガーヂアン紙曰く、大震災に對し悲嘆にくるゝやうな腑甲斐なき日本國民でない、東京横濱兩市街の如きは、五年を出ずして見違へるやうな文化街として再現するであらうと、くすぐつたいやうな氣がする、しかし有難う。

◇明治神宮外苑内のバラツクが落成したので避難民一萬人を收容した、ありがたなさに流るゝ涙よ。

◇三越では、三千の店員には二箇月の休職、雇員には解雇を宣したそうだ、震災の影響は眞に恐怖しい。

◇またしても宜陽丸遭難の報を聞かねばならぬ、とは何と云ふ遊蹉なことだ。

◇山下等の財界巨頭は大阪に本店を移すといふ、遷都説が觀りだといふ、とにかく複雜になつていくらしい。

◇朝鮮新聞は一體どんなことを特する新聞か。

◇屁理窟をこねる時代ではないんだべと太い線を印して男らしく謝め。

法人登記公告

●金村金融組合（變更）大正拾貳年八月參拾日組合長ノ住所ヲ左記ノ通リ變更ス
坡州郡炭縣面葛峴里七百八拾六番地
右大正拾貳年九月五日登記
京城地方法院汶山出張所

登記公告

●一、平壤製菓株式會社（變更）大正拾貳年七月五日清算人小西恩平荒木武七辭任シ同日平壤府泉町拾番地梅村安吉八谷清八ヲ清算人ニ選任シ且ツ梅村安吉ヲ代表清算人ト爲シ各就任ス
●一、平壤畜產組合（變更）大正拾貳年九月五日理事增田三郎因リ平壤府上需里九番地高多謙三郎就任ス
右大正拾貳年九月拾日各登記
平壤地方法院

老衰眼近視弱視特効
視力素
眼の若返り藥
在米國ドクトル櫃本先生の創製藥にして眼を若返らし視力を增加し根本的に一般視力減退者に稀有の良藥なり ハガキにて申込みあれ
福井市寺町下十六番地 兒玉藥房

▼百發百中!! 滯らざる時は直ちに返金す
獨占ひ 運勢カード
▲誰れでも出來る新考案 ◆此カードは斯道の名家光眼先生が五ケ年に亘る苦心の一大考案にして之れさへ有れば易者はいらぬ◆先づ其の二三枚を組合すれば此の人は何歲で九星は何、干支は何とすぐ判る。それから今思つて居る事がよいか惡いか。何時運が來るか此先どうすればよいかは勿論◆相性◆適業◆日々の吉凶月々の運勢迄◆殊にどんな人にも手に取る樣に判る。懷中の面白いのは相手の持つて居る物まで當ると云ふ不思議なカードである◆やり方は頗る簡單誰でも出來る◆今や好評嘖々 壹組實價特價壹圓 ◆希望者は簡易の内に新聞名を記入しハガキで申込まれよ代金引替にても急送す◆前金注文送料八錢◆代金引替注文は送料廿五錢を要す
東京市上野櫻木町五貳 振替東京六〇四六八番 好文社

京日案内

產科婦人科 外科花柳病科 仁川濱町 入院隨意 鶴田醫院 電話七三四番

五號活字十六字詰五行一回壹圓五十錢 匿名ハ壹回毎ニ貳拾錢增料金ハ前納ノ事

外交 員募集 談本人來 專賣特許キネマ石鹸朝鮮代理店 二葉商會 京城府本町二丁目三番地

株券 金融 自九時至五時 日步安 御單便宜に取扱申上候 御照會次第御返信 明治町一ノ五九 竹下 電話本局二一四〇番

貸家 吉野町一丁目白番地 官吏會社員向六疊一間四疊半三間内湯突一間家賃五拾圓 御希望の御方は電話本局四七六番へ

公債 及び賜金保管通帳有價證券高價買入れ 恩給退職料立替低利 京城府古市町三五 江州屋本店 電本局六九一番

外務 員募集内地人年齡三十歲位迄 人格者を望む希望者至急來談あれ 京城長谷川町 近澤洋紙店內 朝鮮史學會

讓店 京城驛前 目拔の場所 内地引揚げのため有姿の儘格安讓る（目下盛業中）希望者来談（早者勝） 漢月喫茶店

女中 入用 希望者は午後四時迄に第一銀行に四時過ぎは本町四丁目第一銀行社宅へ來談あれたし

店員 入用 内地人に限る 保證人要 新龍山電車終點前 森屋雜貨店 電龍七〇四

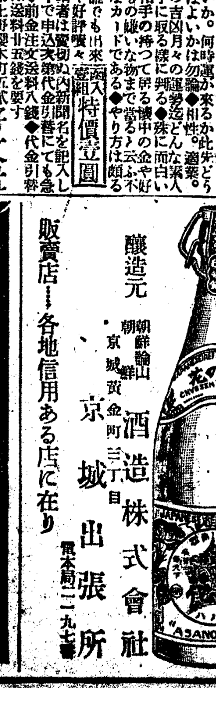
募集 簿記に經驗ある者 志望者は履歷書攜帶至急來談 南大門通三丁目 電本局二一九一 明時堂

眞寫機械材料（目錄進呈）
京城本町二丁目 岩瀬寫眞機店 電話七〇五 振替八八六

外科・內科 皮膚花柳病科 エツキス光線及電氣科
京城府旭町一丁目四 島崎病院 院長 島崎龍一
入院隨意（普通及隔離室） 電話 病院本局二七三六 院長本局三三九六

★ 株式會社百三十銀行京城支店
資本金 壹千萬圓 本店 大阪高麗橋 頭取 安田善五郎 副頭取 小川爲次郎 支店長 影山省二
電話長本局五八番・二一三九四番 振替京城一一四
爲替取組先內地各方面並に朝鮮滿洲諸府の地に有之候 銀行一般の業務御便利に取扱申候

大いに威張つて御愛用下さい 内地酒に變らぬ處に 銘酒朝の花の特色が現はれてゐます



釀造元 朝鮮醸造株式會社 京城黄金町三丁目 京城出張所 電本局二一九七番
販賣店…各地信用ある店に在り

かぜねつに一撃を加へる ハカリ印のヘブリン丸

ハカリにかけた樣 責任分量で立派にきく
大阪市北濱 參天堂合資會社

この際採られる

今回の大震火に對しては世界各國 [illegible] ◇日本內地から鮮滿各地へかけての在住民も同胞の大災害に同情し [illegible] 擬へて滿鮮のお出入先へお伺ひに出た所「馬鹿者めが！」我等も [illegible] 消えたやうに [illegible] い有樣で料理屋 [illegible] を超さな [illegible] かりの學生さんが三人、いきなり [illegible] 水の玄關先に突立つて二階の [illegible] でもちよい〳〵忍び音の三味線が [illegible] 聞える所があるらしい [illegible] ◇ [illegible] 不景氣に加へて此頃の火の消え加減では皆泣きの涙のは無理も無い ◇ [illegible] るまで靜かに陰嫌ゆるのが肝心だ ◇お客にしたつて人情味があつた [illegible] かと云ふ人もあつて [illegible] 大部分は皆寄附金に醵出す筈だとう

朝鮮女學生 和服裁縫
愛婦のお手傳に

京城女子高等普通學校では愛國婦人會朝鮮本部から送るべき衣類の裁縫を引受けて全校三百餘名の鮮人女學生が十日から一生懸命先生の指圖で三百枚の男女小兒の袷や襦袢を縫つてゐるが十二日には全部縫上げる事になつて居る同校では殊に校內に郵便ポスト風の義捐金募集箱を備へ附けてゐるが生徒は喜んで義捐金を投込んでゐた（寫眞＝同校生徒の和服裁縫（上）と校內備付の義捐ポスト）

軍艦由良 宜陽丸遭難地へ向ふ
小林第一遣外艦隊司令官發＝海軍省着電

佐世保無線電信局着、小林第一遣外艦隊司令官より海軍大臣に宛て左記の電報があつた、宜陽丸遭難始末の爲め宜昌領事館より三浦書記生及日清汽船會社員一名は軍艦由良に便乘せしめ現場に急行させた（下關電報）

遺骨を携へて彷徨ふ 憐れな遺族の群
青山雜司谷墓地に集める

東京市が十一日までに收容した死體總數は五萬百五名にして就中本所區の四萬五千八百七十二名淺草の二千百十九名深川の八百十九名などは最も多いのである而して其の火葬總數は四萬七千二百四十名であるが多數の遺族は遺骨を携へて毎日市內を彷徨して居る有樣であるから十一日から青山墓地雜司ケ谷の墓地に集める事となつた（東京電報）

避難民のバラックを建設す
各公園廣場に四百八十棟

避難民收容のバラックの建設に着手したもの左の如し

九段上 七〇棟四九〇戸 一〇〇八坪
日比谷 一〇〇棟七〇〇戸 二六〇〇坪
上野竹ノ台及不忍池畔 二〇〇棟 一四〇〇戸 五〇〇〇坪
淺草公園內 四〇棟 二八〇戸
淺草本願寺 七〇棟 四九〇戸

學問の權威は京都に移る
出版界は大阪へ

東京帝大は震災と同時に理科化學室の藥品から發火し醫科を除く外大部分が燒失したが文科の今井教授は語る『建物が出來るまでは學生は東北なり京都なりで當分の內自由な研究をしてゐてもらうより仕方ないが圖書館が生命である法科文科は權威のある研究はここ數年間ほとんど出來ないので學術の權威は京都に移つて仕まふものと思はれるまた一般出版界も當分の內大阪へ移されるものと思へるしかし著述者階級は如何に東京が荒廢しても居を大阪に移すことはしまひ（彼れ等の住居は郊外で多くは火災をのがれてゐる）それで結局は出版の中心が東京へ歸るであらう（東京）

中央線 大部復舊
新宿までの切符を賣る

中央線は未だ復舊には至らずとの原與瀨間の徒歩連絡をやつてゐるが此の區間は僅十五町で二十五分間で行けるので關西各驛にては從來證明書携帶者に對して八王子までの切符を賣つてゐたが十一日から新宿まで賣る事になつた之が所要時間は大阪より約二十一時間で兩毛線を廻るよりも遙かに早く且つ賃銀も安いと（名古屋電報）

震災と客車被害

今回の震災に伴ふ火災によりて鐵道省の失ひたる客車數左の如し

ボギー客車 二八四輛
四輪貨車 一〇二輛
電車 三十一輛
貨車 八百十七輛

橫濱の外人百名死亡

【外務省發表】橫濱に滯在中の歐米人三千名中震災の爲め確實に死亡したる者約百名現在陸上に在留する者僅か五名其他大部分は同港碇泊中の軍艦及汽船に避難して居る尙同港在留の支那人の消息については目下調查中（東京電報）

橫須賀で燒けた重油十五萬噸
その損害百五十萬圓に上る

地震と同時に火を發して爆發した橫須賀市箱崎海軍重油タンクの流出重油の爲め港內は一面の火の海と化し一時在港軍艦は避難準備迄なし消防隊必死の努力で辛うじて九日午後四時鎭火した事は既報の如くなるが該タンクの爆發で流出した重油は十五萬噸で其損害百五十萬圓に上ると云ふ（東京電報）

無產の罹災者
白米玄米を無代で配給

東京市內に於ける食糧の自給方針は左の如く決定した

一罹災者中の無資者には玄米及白米に限り無償配給すること
一罹災中の有資者には一回につき二升五合を限り有償配給す但し一升につき白米四十五錢玄米四十錢とす

調味料不足
米や野菜は豐富

東京市內各方面の狀況を綜合して見ると野菜類や米等は豐富で心配の要はないが味噌、醤油、砂糖の如き需要品も多きに拘らず今日不自由なので當局では大に此點を考慮してゐる（東京電報）

一萬人收容
明治神宮外苑に

明治神宮外苑內のバラックが落成したので避難民一萬人を收容した（東京電報）

大川筋の漂流屍體收容
工兵三中隊の應援で 水上署の汽艇二隻で

本所深川にては小名木川及竪川筋に多數の屍體漂流せるも橋梁の破壞其他の災害により之が收容に困難を感じたるが工兵三中隊出動し之の結果大川筋の交通稍自由となりたるを以て東京市より屍體收容船二隻人夫十名を出し水上署指揮の下に十一日二時より屍體の收容を開始した

淋しい書店
雜誌が來ぬので子供も寄つかぬ 十一月號から出るだらうと 大阪屋號書店では語る

東京の震災に依れば東京の大抵の本や雜誌の出版元は燒けたので新刊の雜誌や本は當分見る事が出來ぬとある右について本町一丁目の大阪屋號書店を訪ふと同店員は語る『其事で支配人は去る三日上京しましたが未だ何等の通知もありません夫れで唯今の所東京に於ける出版界の將來に就ての確實な事は申されないが何分主なる雜誌社は大抵全燒した模樣ですから此處三四ヶ月位は彼方で發刊される雜誌を讀む事は六ケ敷いでせう山手方面にある改造社と中央公論社は幸ひに災厄を免れたさうですから此兩社から發刊する改造、女性改造、婦人公論、中央公論等は十一月號位から發刊出來るでせう婦人雜誌の主婦之友と婦女界は借家外早く出來ようと思ふ大きな雜誌社の博文館、實業之日本社、講談社等は基礎が出來てますから來る十二月號位から發刊出來るでせう子供雜誌は五十種位あつて常ならば十月號が既に參るのですが今日の處一冊も參りませんですから店に寄りつく子供も殆どないと云ふ有樣で淋しくてなりません新刊雜誌も矢張り雜誌と同じく當分發刊出來ないでせう私の店で雜誌や書籍を賣惜しみをすると云ふ噂が巷間にあるさうですが決してそんな事はありません支配人の內地行は一日も早く新刊の雜誌や書籍を購入するためです』

本所深川の外は大體屍體片付終る
壓死其他の燒死の屍體は尙ほ多數ある見込

震災火災の爲め流失せる屍體の收容は本所深川の兩區を除き大體に於て取片付けを了したるもの\如く壓死其他燒死の屍體は尙多數ある見込みで之れが搜索發見に努むる樣各署長に通牒を發した

軍艦榛名のランチ顛覆す
避難民の船と衝突し 三十餘名溺沒す

東京芝浦にて避難民の輸送に從事中の軍艦榛名のランチは十一日午後一時三十分頃乘組員海軍經理學校教授野村大佐以下經理學校生徒九十名商船學校依託生六十名合計百五十名を乘せ航行中避難民を乘込ませた曳船と衝突し曳船は無事なりしもランチは顛覆し全員海中に溺沒し約二時間の後漸く百二十名は救助し得たるも野村大佐以下三十名の死體は未だ發見されない

支那稅關 無稅取扱

在支各地の日本官民は本邦罹災民救助の爲め米穀其他食糧品を支那各港より輸出せんとする場合支那稅關は之れを無稅にて取扱ふことゝなつた（東京電報）

暴利取締
違反者續々 檢擧さる

警視廳當局は燒跡の貴金屬類を物取する者や生活必需品の暴利を敢てする者に取締つてゐるが取締令發布の結果十日檢擧された者は暴利取締令違反十七件又燒跡より貴金屬を物取したもの十件に及んだ（東京電報）

電話機燒失 二十萬個

東京橫濱其他に於ける官設私設の電話機燒失は架設のもの在庫のもの合せて二十萬個と稱せられ遞信省の電話機を專門に製造してゐる芝區日本電氣の工場も燒失の爲め製造不能である上大阪其他各地電話の貯藏品無なので遞信省では英米、佛等に向け輸入の電報中であるが差當り大阪より近く三萬個を罹災地に送付する筈である（東京電報）

在京不良鮮人の暴行は千秋の恨事である
『人類の敵』と全世界より呪はれん 一朝鮮人として內鮮有識者に訴ふ

朝鮮書籍會社 方台榮氏談

關東の大震災はその眞相の判明するに從つて被害の僅少ならん事を一縷の光明として望んでゐた私共の期待は全く裏切られて刻々傳へられる慘害の報は益々深刻を極めるのみである、私は第一報の京城日報號外を見た時は恰度鍾路通りを歩いてゐたが『震害』とは如何なるものかを知らず通行中の朝鮮婦人達も內地は大火事で皆燒けたそうなと語り合ひ眉を顰めて舌鼓を打つて居るのを見た、之は眞心より同胞の意を表現するものであるが終に何事ぞ在京の同胞（一部不良の徒ではあるか）が火事場泥棒的な妄動を敢てした事が最近戒嚴司令官から發表された、私は果して事實であるか否かを疑ふと同時に迷つて居る者であるが事實とせば實に千秋の恨事で私共朝鮮人として世界全人類に對して誠に申譯ない事である、忌憚なく云ふと私は震災以上に此の不良輩の行爲に悲哀を感ずる次第である、暴動の程度は詳報を得ないので解らないが假令程度の輕重を問はず火事場泥棒的の行爲が毫末でもあつたとすれば實に全人類の敵として許すべからざる事である時が時だから斯る報道は全世界に傳へられ吾々朝鮮人は虛に乘じて斯る醜惡殘酷な行爲を敢行する民族であると永久に誤解されるであらうと考へ及ぶ時私共は眞に悲淚を禁ずる事が出來ない

世界各國は擧つて這回の大震災に甚大の同情を寄せ艦隊の應援出動、國民擧つての義金醵出、歌舞音曲の停止等只管救援に努めて居る就中排日熱の盛んなる隣邦中華民國の如きも國庫より二十萬元を支出し國民義金を募集し食糧品や醫藥其の他の供給を申し出づる等昨日の排日の聲は直に救濟の急なる叫びと變つたではないか是が眞に四海同胞人類相愛の麗しき人情である、斯くの如く世界の隅々から人類の相愛が發露される秋に獨り吾朝鮮人のみが殆ど人類の敵として傳へらるるは何事であろう、吾々朝鮮人の最も誇るに足るものは同情心に富める美德であらねばならぬ、吉凶禍福に對して先天的に此の美德を享有してゐる響である。然るに非人道的民族であると世界人類の腦裡に刻みつけたのは果して何物の罪であろうか

彼の日露戰役の當時長谷川元帥は旅團長として二萬餘の精銳を率いて京城に來た際朝鮮人の民家にまで兵の宿舍に割當てたが四五日間の滯在に日本兵の軍律の正しき事が原因となれるは勿論なるが愈々日本兵が京城を去る時は今日の如く論者の慫慂も待たずして各家庭では赤心誠意を以て防寒具を拵へて贈り又街頭にも見送る等眞に麗しき同情を以て送別したるが如き又今度鮮人有力者の義捐金募集の好成績といひ或は在京相愛會員の無報酬勞働奉願と云ひ決して朝鮮人のすべてが非人道的民族でない事を明らかに裏書してゐると思ふ

私はこの際朝鮮人の覺醒を望むと共に併せて內地人も寬洪の態度を以て一部不良徒のため在京朝鮮人全體を律する事のない樣より以上の溫情を以て指導啓發されん事を切望する次第である。

井上督學官 慘死

文部省井上督學官は震災當時東京驛より列車にて鎌倉に赴き其後消息不明であつたが十日に至り漸く倒壞した列車に乘り合せ慘死してゐる事が判明した（東京電報）

吉原遊廓
再建を出願

吉原遊廓再建に付き既に出願せるもの二三あり警視廳ではまだ之を保留してゐるが多分現在の場所に假小舍を建て一時營業を許すに至るべしと

帝大罹災面積

東京帝大の罹災面積は七千百五十餘坪である（東京電報）

競馬大會
震災の爲中止

朝鮮競馬俱樂部の恒例秋季競馬大會は九月二十二日より三日間同會常設トラックで開催する豫定であつて既に出場馬四十六頭入城して居る折柄東都大慘事に遭遇したので十日委員會を開催し此際大會執行は暫く中止する事に決定し既に千餘圓の欠損を生じて居るも悲慘なる同胞の爲め遠慮し來春に延期する事となつた

奧地の豪雨で 漢江刻々增水
舟橋流失し江原道より 下流沿岸各署に調查方依賴

十日朝來漢江奧地に豪雨あり爲めに漢江一帶增水し十一日午後三時頃南漢江驪州增水十八尺三寸、同北漢江加平の水位十四尺四寸となり、元町四丁目は十三尺一寸となり引續き增水を來し午後八時十八尺に達し現在一時間平均一尺宛の增水を示しつゝあり

午後十時

元町四丁目の水標は二十尺に達した

舟橋流失

北漢江增水のため十一日午前十時頃北漢江に架設したる長さ五十間の舟橋流失し江原道內務部長から下流沿岸各警察署に調查方を電報して來た

妻の家出から
大騷動が起る

大田郡儒城面鳳鳴里安龍萬（三七）の妻金吉年（二七）は本年陰七月十日無斷家出したるを以て安龍萬、安龍洙、安德仁、金文敬の四名は其の居所を搜索中同月十七日大田本町二丁目に於て夫安龍萬は之れを取押さへ自宅に連れ戾り龍萬外四名は同日午後十一時頃同所朴順吉方に來りたるも同人不在の爲め實母金氏及び妻金氏の居宅たる入口の戶を破壞して侵入し朴順吉は自分の妻を誘拐したるものなりと言ひつゝ居室內の壁を破壞するより實母金氏は其理由を訊すと安龍萬は突然金氏を其場に倒し毆打暴行を加へ居る處に朴順吉が歸り來り此の亂暴の理由を叱責するや直に何故に自分の妻を誘拐したかと言ひ掛り朴順吉の兩手を捕へ安龍萬方に連れ行き荒繩を以て兩手を縛し徑二寸五分位の棒を以て毆打し疾病休業五日間を要する傷害を加へたので全被告を除き外三名は大田警察署に拘引目下嚴重に取調べ中である（大田）

面長銃殺さる
長男も書記も

平安北道滑原郡大德面深谷洞の面事務所へ九日の白晝數名の匪賊來襲し面長面書記及面長の長男を銃殺して對岸に逃走した（平壤特電）

五戶全燒

十日午前三時頃新義州府大和町鐵道官舍內線路工夫長屋宋茲介方から發火し同一棟五戶を全燒して同三時半頃鎭火した原因は溫突修繕の爲め焚火した其後始末の不注意から大事に至つたものであるが損害四五百圓位のものである（新義州）

映寫幕

天を仰いで

（黃金館）十二日より特別公開米國アロー會社人情劇『忘れな草』五卷、文藝映畫『健兒の意氣』六卷、現代映畫『天を仰いで』六卷、東京大震災實況二卷

震災映畫

（喜樂館）同館支配人松田正雄君は震災入電と同時に上阪十日夜特急列車で日活特寫の震災映畫を持ち歸り十一日から上映した

カルカッタにも 強震起る
死傷者五十名

【倫敦十日發電】カルカッタにて十日朝三百五十七回に亘り強震あり多數人家破壞され死傷者約五十名を出し市民は恐怖に襲はれてゐる

生計困難から 厭世自殺
夜遊びして 夫に咎められ

平南道江西郡白雲里金性女（二七）は三年前龍岡郡龍月面金洙福に嫁いだが嫁入先は赤貧洗ふが如く生計頗る困難なのに悲觀し多少精神に異狀を來して居るらしく二日も遲く迄夜遊びして歸つたので夫がそれを誡めると益々氣が變になつて夫の熟睡を窺ひ葛峴里の溜池に投身自殺を遂げたと

內地の震災によつて 建築界に大革命
中村殖銀營繕課長談

內地の大震災によつて建築界に一大革命が齎らされたことは疑いのない所であるが右について中村殖銀營繕課長は語る

私達建築家が嘗て東京で地震に對してこんな事を豫想したことがある、卽ち從來の家庭は木造である、から損害が多く是非とも防火上の設備が必要であると同時に水道を擴張し濠、河川を設けてはならぬ、家庭はどうしても耐火耐震の建築でないと何等の用をなさないと云ふ事である、市街建築の原則はこんな點から定められたものであるが一番丈夫なものは鐵骨鐵筋混凝土であるから今後建築されるものはこれに統一されると思ふ、その次は鐵筋煉瓦木骨石造で最も弱いのは木骨煉瓦である、木骨と煉瓦とは地震のあつた場合何れも波動が異ふからバタ〳〵とすぐ潰れ又外部が鐵筋混凝土であつても內部に燃質物があれば地震に火災は付物であるからすぐ燃えて終ふ、防火設備があつても閉ぢないと何等の役にも立たない京都は地震がないと云ふけれども日本は火山地帶であるから何處に地震があるとかないとか云ふ事は殆ど問題にならぬ要するに地盤の堅固な所に鐵骨鐵筋混凝土の建築をなすことが最も肝要である

二千圓寄附

李完用侯爵は罹災義捐金二千圓を十一日京城府に寄託した

◇九日朝無斷家出し附近の松林中で縊死した [illegible]

演藝案內

松竹キネマ直營 黃金館
毎日晝夜 十二日晝間より
◎實寫 加茂祭 全一卷
米國アロー社 人情劇 ◎忘れな草 全五卷
美しい海の樣な小島にもこうした、魂は生に對する、爭鬪がありました、はたして我々に何を敎へてくれたでせうか▲關東說明界の第一人者 渡邊睿波 御馴染の 今週からコガネ、ステーヂの人となりました、絹大の御聲援の程をお願致します
スクリンクラッブ映畫 ハロルド、ロック、ウッド大力演 大活劇 健兒の意氣 全六卷
男性的な大活劇 戀人の危急を救はんために敵陣めがけてウッドは條約の火花を散らした戰ひの後ウッドはその國の王子と知れ戀人と共に新生涯に這入つた。
序曲 ボヘミヤンの少女（十五分間） 指揮者 高田耕作
松竹キネマ本年八月製作 諸口十九高尾光子其他數十名出演 現代劇 天を仰いで 全六卷
多摩川に、砂利工夫として汗と油で働いてゐる孤獨な青年は、都の遊客の華やかな姿を見て、考へるところあり都に出て一躍數十萬圓の資產をまた作つた、そして日夜紅燈の巷に、さまよつた 然し彼は眞の『幸福者』と叫んだでせうか
（特別興行に付從來發行の招待券入場券御斷り申上候）

京城本町通一丁目 日活直營 喜樂館 電話本二九七番
當る十一日より超特別大提供
●實寫 南極探險 壹卷
ルス、ローランド孃主演 連續活劇 第六回『覆面の女』 自十一篇 至十二篇
松之助會心の大傑作 舊劇『柿木錦助』 全五卷
最初の空中男士宙天活劇 大膽不敵の大勇士
日活向島現代劇 山本嘉一 小栗武雄主演 純映畫 生死戀『愛に甦る日』 全六卷
嗚呼恐るべきは死！此れ又喜びを我れに與へてくれた運命の戲れである其れは結婚式の當夜の出來事であつた自分の妻となるべき女は其の愛人と情死したのである彼は嶷然として意を決した同師に報ゆる爲め不具の姉娘と結婚したのであるそして眞の

龍山 電話三一三番 京龍座
九日より晝夜二回興行特別活動寫眞
見よ悲慘なる此映畫
▲關東大地震實況 強震、海嘯、火災、關東東海の天地阿鼻叫喚、あゝ慘又慘、國家同胞の一大凶變 第一報フイルム只今到著
▲潛航艇 歷史上の大椿事 潛航艇七十號の跡を尋ねて悲絕壯絕の實寫撮影
◎舌切雀 三卷 其他フイルム各數種映寫す
東京震災の大映畫 震災第二報只今到著公開す
慘絕悲絕災々たる帝都燒失の慘狀猛火の中に老幼男女の慘死體は無數に散亂し飢渴に泣く市民各所避難民の有樣、警視廳、丸の內ビルヂング、帝國劇場、銀座通、淺草十二階芝增上寺其他炎上壞滅しつゝある實狀等とても正視する能はざる慘害の實況 ○料金特に値上せず本興行中從來發行の招待券御斷

てんかん
ヒキツケ他療法無効の人も迷はず切手二錢封入申込あれヒミツに治す實驗良藥急送す 全快者頗る多 ▲和歌山市片岡 藥劑士 富吉繁作

本店 東京○新松屋町 支店 大阪東區唐物町 佐倉金庫店
朝鮮代理店 京城本町 佐藤半次郎商店 電話長本局二四三

內科、小兒科 仁川仲町 高木醫院 電話七一九番

♥圖解♥ 處女及妻の性生活
◆代金引換送料 廿二錢 ◆前金注文送料 八錢 四六判 箱入 ◆特價金壹圓七十錢

▼女の肉体の構造、性的作用、性慾發作等を露骨に說明せる最新刊！人生の花と誇る處女、さては姥櫻殘りの色香なほ失せやらぬ妻、が內面的に起る性慾の衝動、本能的發作等、總て女の肉體の構造、作用、性的關係を處女、妻、母、と別ちて生殖器から性交による肉体の變化、局部より諸器管の動作、本能的働き、其他普通人の心付かぬ內部の動作を密圖入りにて詳しく解剖說明せる、最新快書、
人に聞けない事が本書によつて一切明瞭となる○如何はしき猥褻本さ同一視せられざらん事を
▼女子生殖器圖解▼處女の乳房○部▼處女の心持ち▼處女を簡易に見別ける法▼處女の性○さ男の性○▼處女の膜○手○さ性感▼處女の懸想の研究▼處女の性○は如何にすべきか▼處女膜の破裂▼白蓮女史の艶書の解剖▼結婚當夜の性○及注意▼姙娠する時期させぬ時期▼外數篇
●東京麻布富士見町六番地 正文社 電話芝五〇八〇番

創立明治參拾貳年 倉庫業兼營
株式會社 朝鮮商業銀行
京城府南大門通一丁目十九番地
頭取 趙鎭泰 專務取締役 岩崎虎次郎
支店（京城南大門・同本町・同東大門・仁川・平壤・利川・群山・釜山・元山・淸津）

眼科專門 金井眼科醫院
京城齊恵町（淸溪川通り新道路中程） 若草町電二五五六
●入院隨意 ●日曜祭日診療午前中

御好みに應じ會席料理も致します
席貸專門 鳥丸
ラヂゴム溫泉の設備も有ります

十二日より特別公開
米國アロー社 人情劇 忘れな草 全五卷
スクリンクラッブ映畫 ハロルド ロックウッド主演 文藝映畫 健兒の意氣 全六卷
他館上場とは別物 東京大震災の實況 二報
松竹キネマ代表的作品 諸口十九氏外幾十名出演 現代映畫 天を仰いで 全六卷
松竹共營 毎日晝夜 黃金館

痔疾專門 入院隨意
京城久枝肛門病院
明治町二ノ三三 電話本局二一〇二番（病院用） 三七二番（宅用）

魂の力 【第六十八回】

中川雨之助作　小寺柳村畫

雄々しい心

辯日町の村越家では、死んだ節子の初七日の佛事も濟むと、何やら以前の平靜が立歸つて來たやうであつた。

併し綾枝は、第二の母のやうにして事へてゐた節子は、突然彌れて了つたので、彼女の心には、容易に癒くことのできない、大きな空虛が生じたのであつた。彼女は只の一日も節子の死を想ふて泣かぬ日はなかつた。そうしてその臨終に、節子が臨終の枕元へ、瀧一郎と自分とを招き寄せて、自分の手を握り締ながら言つた言葉を想ひ出したのであつた。

綾枝はいまも座敷の欄間の柱に身を凭せて、瀧一郎のことを考へてゐた。禄郎は參謀本部へ行き、兵馬も何處かへ出かけた後なので邸内はいと靜かであつた。

それは朝の十時頃であつた。十日限の恐しい暑さを思ふと、ま

るで蛹のやうな涼しさであつた。庭にはコスモスの背がだん／＼高くなつて、芒は今にも穗を見せさうに繁つてゐる。何處やらで蟬の聲は聞えるが、それは今にも滅んで行くやうな、哀れな心細い聲であつた。さうして眼にも耳にもあり／＼と近づく秋を知ることができるのであつた。

此頃、瀧一郎と京子とが人目を忍んで、禄郎の計畫で、密々語つてゐるのを不圖立聽した日から綾枝の失望は、再び救ふことの能ない程度の深みへ落入て終つた。

それと、もう一つ彼女の心を苦めるのは禄郎の態度であつた。何んに考へ直してみても、禄郎は瀧一郎と京子とに同情をしてゐることが明かであつた。禄郎は軍人氣質の極淡泊した性質の男だが、その割合に同情深い人だといふことを能く知てゐるので、自分が戀かれてゐるなどとは夢にも思はないけれど、兎に角自分を慰めて吳る心持以上に、瀧一郎や京子に同情をしてゐるやうに思はれてならなかつた。先日京子が人目を忍んで此邸へ入つて來たのも、仍且禄郎の手引であつたなど云ふことが

一層彼女の心を悲觀させたのであつた。

それから彼女は自身といふものを中心にして色々考へてみた。若し自分といふものがこの世に居なければ……少くもこの村越家で世話になつてゐなかつたら、主人の兵馬の心も折れて、或ひは瀧一郎を家へ呼入れるかも知れない。また禄郎は禄郎で何の氣兼もなく瀧一郎と京子との結婚に盡力するかも知れない。さすれば自分のために村越家の平和を亂し、親子兄弟の感情を傷つけ。而して瀧一郎と京子と相思の戀を妨たげてゐることになるのであると。彼女はまるで大きな罪でも犯してゐるやうな苛責の念に胸を痛められるのであつた。

つまり自分の體さへ退て仕舞へば、三方四方圓く納まつて行くのである、といふことに不圖彼女の心が眼を開いたのであつた。自分一身の心か彼女に私語いた。

併し孤兒の此身を引取て、今日まで親實の翼の下に慈み育て、來れた、村越家の恩を想ふと、彼女はさすがに涙なきを得なかつた。

氣強いことを思ふ心の隔壁から又しても涙が止度なく湧み出て來る。強いやうでも有繫は女であつた。

人の悲しみは小さいことである。他の人々の喜びは遙かに大きな喜びである。

然うだ、叶はぬ戀に悶えて、メソ／＼泣てばかり居るよりも、自分を棄て、他を救ふといふことに何故心附かなかつたのだらう。それが自分のために開かれてゐた人間としての途であつたのだ。

彼女の心には優しみの影よりも健氣さの閃光の方が強くなつて來た。失戀に泣く女の心としては寧ろ雄々しいと言へやう決心が、此時朝の物思いの底から、踊らず彼女の心に芽生て來たのであつた。

乃ち彼女は、この村越家から姿を消して終はうとするのであつた。

『何せ兩親も兄弟も無い、獨ぼつちの體なんだもの。何處へ行つて寂しい此世なんだもの。何處で死んだつて介意やしない』と、

皮膚科 專門
皮膚病 黴毒 泌尿器病
明治町二丁目六九
京城皮膚科醫院
電話四〇〇五番 一番ヶ瀬隆次郎

俳句　内藤鳴雪選

題『納涼』…（六）…

○平澤　稻花
澄みわたる月や川邊の納涼臺

○至鎬　竹雨
語りつゝ見るゝ松や納涼人

○龍山　双月
納涼や好き子をつれし人の妻

○馬山　一耕
睦まじくベンチに夫婦凉み居る

○同　龍子
洲の鼻や潮溺れ來て凉すゞみ

○永興　榮月
眠る子に座蒲團も著せて納涼哉

○乗二浦　無聲
川風に灯火搖れて納涼船

○同　喜樂
大川や火のともり行く納涼舟

○京城　雨蛙
磯岩にこわ／＼登る納涼かな

○天安　對宵
納凉舟月出るまでを漕ぎにけり

○同　あや女
水亭や月に灯さぬ納涼人

○京城　紀岩
納凉する夜船にも來て蚊の影

○開城　宵風
蝙蝠も飛ぶ裏町や夕すゞみ

枯野句會（京城＝栗香居）

新涼や晶にこぼれ粉藥　紫牛
ひるがへす被衣の色や花野風　同
漢や土に火こぼす厨の婢　紫光
門に話す人に星出ぬ秋涼し　同
悲みの消えたる燈籠灯し兎　宏堂
新涼の灯に閉きたる雑誌哉　同
二丁砧一つは疲れ從へり　丞城
汲上げし釣瓶の水や秋涼し　同
秋涼し夜芝に置きて輕き椅子　裸骨
秋灯や忽ちにしてペンキ繪師　同
大霧や心地よく馬閣に喰む　番案
新涼や臥榻に仰ぐ星の數　同
相隣る鷄高鳴きて野分晴　蛤蝸
下葉散る末葉や秋の風　栗音
已が影を靜かにおさえ秋の蝿　同
剪れんとす桔梗の苔秋涼し　有年
新涼や黄葉ほつ／＼と甘藷畑　同
新涼や寒き色なる青篠　露溜子
東京の震災を悼む
秋風のビラを抑へて讀みに鳬　同
犬芝居殘暑の町にかゝり鳬　同
朝顏のふるゝ花辨に微風　同

ポプラ會例會（龍山）

轡の峯早や爽さつゝ最合風呂　鈴夢
霧僞に寫る帆舟や雲の峰　卜閑
土手に干す草の匂ひや雲の峰　鈴幽
川上の山の尖りや雲の峯　古柿
亂れ伏す千草や露を蹴初て　ゆふき
移り行く眼に初秋の山河哉　麗子
稻妻や闇を貫く杉大樹　風來子
移り住む背戶の爽さや鳳仙花　松露
七夕や竹賣り歩く京の町　角丸
初露の濕りに寄し竹の色　弦月
稻妻や眠れる町の踐踏の蔭　考古
初秋や晴渡りたる雨後の月　武光
晴月の正しき庭や鳳仙花　南村
初秋や月に燈ける大河原　四樂
稻妻や瓜盜人の瞳に伏す　吼
我戀の幸を願ふや星乘り　濟蟹
張板の斜に落や鳳仙花　推舟

慰問川柳募集

今回の東都大震災につき、柳壇先輩及柳友諸君を慰問すべく左記規定に依つて慰問川柳を募集致します。關東吟は、これを芽やなぎ川柳誌上に掲載して、震災地方の柳壇各位に送ります。

一、地震、火災、海嘯、に關する句
一、締切 九月二十五日
一、句數一人三句
一、投句所南山町二丁目芽やなぎ川柳社

新刊紹介

▲寶鶴之日本（九月）二十五錢名古屋市南區瑞穗町其社▲生乃礎（九月）十錢神戶市三宮町三の五六イシズヱ會▲歌謠與人（九月）本號五十錢京城太平通二の九〇與人社

讀者らん

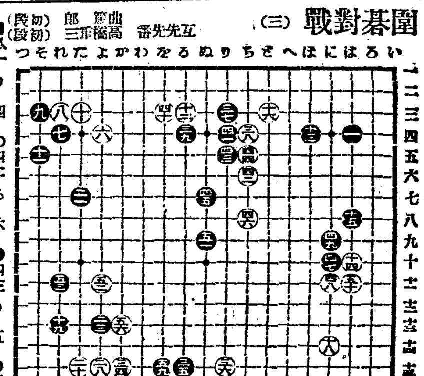
震災にて水害を蒙り當地へ參りし夫婦者炊事の經驗あり何處かへ御世話下さい（夫婦者）▲猫の子を下さい（愛猫生）▲東京にゐる家族を氣遣ふて罹臓の途中米國へ向ふ亡命露人と同車したが露國一青年は私に『東京の慘害は全世界をあげて同情を寄せて居るのに不良鮮人が暴擧を敢てするとは何たる慘酷な國民性であらう貴下は日本國民として如何なる感じがしますか』と聞かれたが亡國を去つて漂浪する露人にして鮮人を蛇蝎の如く憎んでゐるには驚きました（三等客）▲七日本町の龍山憲兵分隊長三浦少佐殿の御意見は同感に堪へぬ社會一般の者は兎角弱者にのみ味方する傾きがある京龍の人士はもつと氣を大きく持て（森猛）▲憲兵少佐へ短い髯のある醜を持つた人であつた待合中の人は砲兵二等卒と他は若い男女十數人で少佐の通つたのは一間程前であつた觀察とか弱者強者は問題外で要するに皆に好い感じを與へなかつたのが甚だ遺憾であつた（傍觀者）

まくわ五句集（古楠報）

町の背に午砲響くや雲の峰　亘泉
水車踏む笠の白さや雲の峰　失名
煙突を建つる足場や雲の峰　青邑
雨後の陽の山に攫る雲の峰　辣兎
町を拔く鑿鍾や雲の峰　菜刀
草吹く風に立ちけり雲の峰　休山
暮ゆ上る十戶の村や雲の峰　露村
雲の峰日盛る人家蔽ひけり　崇兒
雲の峰摑がる下の離宮かな　耕村
濱の砂眩しゝ光るや雲の峰　俯歌
雲の峰崩れて海の果しなき　晩峰

圍碁對戰（三）

五先　先番　高橋三平（初段）
　　　曲篁郞（初段）



●○●○●
五五四四八
七三九五一
ちれにぬり
十十
六一九七四

○○○○○
五五五四四
八四十六二
りをはちち
十十十
六六一八六

●●●●●
五五五四四
九五一七三
ををぬにり
十十
五七九十五

○○○○○
六五五四四
十六二八四
わかよにち
十十十十
七三一一五

望遠寫眞の話

野獸や禽類の生活を寫したり建築物の高所を寫したりする

市川左團次談

日本では用ひられて居りますか何うか、あまり聞き及びませんが、西洋には望遠寫眞と申すのがあるさうでございます。それは望遠鏡式の寫眞で、遠方の物體を寫して、可なり大きな明瞭な寫眞を作ります方法で、どうして寫しますかと申すに、其の鏡玉が普通のと異つて、望遠用鏡玉といふ特製のもので、此の寫眞の利益としましては、美術家や建築家が、高い大きな建物の上の裝飾を標本として寫しとるとか、或は軍人が敵の陣地の模樣を遠方から寫しとるとか、または野獸の生活狀態、禽類の巢中の樣子などを、接近せず驚かさずに寫しとらうとするやうな場合に、大層便利なものだと申します。のみならず、普通の器械で撮影するとしますと、同じ建物でも、前面と背面とは、大きさの割合が違つて來て、遠方から見たのとは、形が全く變つてしまひ、例へば家の後に一本の樹木の在るのを寫すとしますと、望遠寫眞ならば家も樹も寫りますけれども、普通の器械では、家が充分大きくなるまで接近すれば、樹木は隱れてしまふといふやうなことになりますが、望遠寫眞ですと、其のやうな形の狂ひが無く、正しい光景の寫眞を撮ることが出來ると申します。

殘暑といふ季節になりかけてまゐりましたが、殘暑は殊に日焦のする時でございます。これを防ぎまして、立派な地肌を保ちますには、洗顏入浴の都度、湯水に潤ひました肌膚に、ミツワ石鹼を御專用なさいまして、此の石鹼獨特の微妙な作用を利用なさいますのが、一番美身法として效果が秀れて居ります。なほ内部からの美身法として、ミツワ婦人湯藥を持藥にお用ひになるに限ります。本藥は肌膚の色艶を鮮かにし、一切の御婦人病を全治します。

家庭治療法小山田醫學士編 特價金五拾錢を添へ御申込次第送呈

口市川松蔦曰く　まだ暑さの去りませぬ折柄、いづれの御家庭にも、なか／＼お洗濯物の多い時でございますが、一番簡便な洗濯法は、ミツワ洗濯石鹼の濟汁の中へ洗ふ布帛を三四時間浸して置きまして、やがて取出して、濟水でザブザブと濯ぐのでございます。揉んだり捻つたりせずに、而も清潔なお洗濯が出來ます。

發賣品目錄送呈　東京橋町　丸見屋商店

口市川蓮升曰く　身體の機能の弱りがちな殘暑の折の衛生には、朝夕適宜にミツヤ人參葡萄酒をお用ひになりますのが、一番宜しうございます。御存知でもございませうが、本品は理想の滋養强壯料として、專門家も非常に推賞されます逸品で、常にお用ひになりますと、心身共に健かになる效力の程が、ありありと解ります。

ミツワ椿油　髮の毛の育ちをよくし色艶を眞黑にする無類の頭髮油
小壜四拾五錢　中壜八拾錢　大壜壹圓四拾錢

エルネマン會社製
ミニデュア　クラツプ
ツロペン　クラツプ
ペロ　クラツプ
ヘツグ ボツクス 各種在庫
ゲルツ、イカ、コンテッサーネッテル、カードベレチン、オリオン、カールツアイス其他有名なる寫眞機及材料製造會社の製品を最も豐富に取揃へてゐます
目下上記の各社製品の内優秀なる品特價提供中のもの多數ありますから安價に御希望のカメラが御手に入るものと信じます。是非カメラ御望みの方は御照會の程御願ひ致します
（アクファ）（アフファ）
ロールフヰルム
フヰルムパツク
普通、整色乾板
現像藥品
閃光粉
寫眞機械各材料
直輸出入商
奉天浪速通六　木村洋行
電話三三四番　振替大連一三六五三　私書箱一二三番
小賣部　岡田本店
支店　大連、哈爾賓

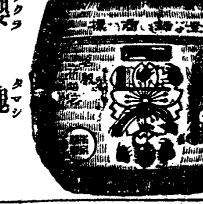
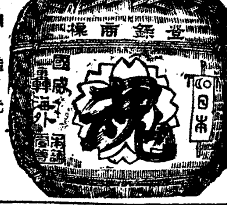
京城府西小門町二十一番地
田中丸病院
院長　醫學士　田中丸治平
副院長　醫師　上野和夫
電話光化門 一八八五 一三八六
普通病室 隔離室 設備アリ

鞄―靴―洋服
大田監獄調製 學生服販賣開始
學生靴 特價販賣す御入用の方は御一報次第市内は店員拜趨可致遠方の御方には型錄送付可仕候
學生鞄
京釜線大田春日町一
製造販賣 朝鮮革具合資會社
長電話一七二番 振替京城九八〇七番

仁川本町一丁目 朝鮮銀行仁川支店 電話（三二一番）
仁川本町四丁目 朝鮮殖産銀行仁川支店 電話（六二・四〇・九〇番）
仁川本町二丁目 百三十銀行仁川支店 電話（五〇八・一〇番）
仁川本町二丁目 十八銀行仁川支店 電話（九一・八一八番）
仁川本町三丁目 朝鮮商業銀行仁川支店 電話（四九・八番）
仁川海岸町 朝鮮實業銀行仁川支店 電話（三三・二番）

醫療化學諸器械一式
仁川本町 北島藥店 電話二三四・振替京城六七番
京城本町 永樂町 北島藥店支店 電話七六一番
藥種賣藥卸商

洋鐵鋼鐵道船舶材料其他工業諸器械附屬品商　土木建築
角野商店　釜山幸町（電話二三三番 振替京城二二九）

櫻正宗

櫻魂

釀造元 山邑酒造株式會社 兵庫縣魚崎
發賣元 山邑酒造株式會社京城支店 京城明治町二丁目

三十倍の濃厚香水
僅一滴で、強い薫を、永く保つ、濃厚香水
○ミツワコンクレー　定價 壹瓶 金壹圓五拾錢
單純な匂は厭き易いものですが、ミツワコンクレーは香料の本場佛蘭西で賞美されて居る純な香料を基礎にして、ミツワ化學研究所で至純な芳香料を選んで之に配合したものですから、決して厭きません。單純でない匂には、えて調合の不手際が匂に殘るものですが、ミツワコンクレーにはそれもありません。芳烈な薫で、普通香水の三十倍以上の濃度を持つて居る原料香水ですから、一滴づゝ半巾、袖裏などに用ゐましても、馥郁とした薫がながく保ちます。
僅一滴て 強い薫を 永く保つ 濃厚香水

（現品寫眞圖）
資捌―藥舖・化粧品店・和洋酒食料品店・雜貨店
ミツワ石鹼○ミツワ家庭藥
東京市日本橋區橋町四丁目 丸見屋商店 電話浪花 三〇・三一・四八・四九・四五〇番 振替東京七一〇番

MITSUWA
TSUBAKI (CAMELLIA) OIL.
Mitsuwa Tsubaki (Camellia) oil is admittedly the best for the hair. It enhances the natural lustre and strength of the hair, and nourishes it generally. The oil is compressed from the camellia, and through a sanitary process, is bottled absolutely pure. Perfect for toilet.
Price 45 Sen. 80 Sen and 1.40 Sen.

毛髮を漆黑且艶麗ならしむる
小平理學博士推奬 冷壓製頭髮用純椿油
冷壓 純粹 ○ミツワ椿油
ミツワ椿油は普通の椿油とは、製造法が異つたもので製造されてゐるので、品質も本邦人の毛髮の衛生と美装とに、最も適合する椿油である。
冷壓法　本品は他の椿油の製造法と異り、壓榨に熱を加へず、强力なる壓搾機で搾取したものである。
純粹　些の混合物なく、搾取せるまゝの純粹である。
冷壓法で製造された純粹な椿油は獨りミツワ椿油のみである。
浸透性　毛髮の組織によく浸み毛の發育を助けて、赤毛白毛又は裂毛折毛になり易き髮を防ぐ。
不乾性　不乾性に富むを以て、毛髮は常に艶々しく、色に漆黑ならしめる。
浸透性と不乾性とは椿油の特徴であるが本品は冷壓法の製造なるが故に、完全に此の特徴を具備して、毛髮の發育を助け美髮を增し、毛髮を常に漆黑ならしむる理想的の頭髮油である。

ミツワ椿油を基礎とせるコスメチツク愛用固髮附
○ミツワ固煉油　定價 金貳拾錢
萬一最寄に取次店なきときは本舖より直送す（郵券代用不苦）振替貯金口座東京七一〇
發賣品目錄申込次第送呈　ミツワ石鹼發賣元　東京橋町　丸見屋商店

...十萬石(內鮮...)...め本年の收穫期に於ける産米豫想は約六百萬石であつた所これ丈け減失したのであるから來年度の狀態も懸念されるが一方...

横濱の位...

...九日當地市役所...

絶望...

...東京市長を訪ひ、東京市の...

シアトル市民の白熱的同情

【東京電報】シアトル市民...は五百萬フードの木材三百萬枚の屋...

稅務監督局長會議

【東京電報】大藏省では十日...にて目下上京中の各稅務監督局長の會議を開...

...(寄贈品及び寄贈品)を無償...にて發表する旨發表したが右の外...の東京行き便船は櫻島丸で其の...日次の通りである

...使用しなかつたが...は遂に之を...し補助と...す

京城日報

夕刊（十日付朝刊合せて）
本紙 毎號金四錢 一ヶ月金壹圓 ...ヶ月...
定價 ...六ヶ月同...
...郵券代用...
廣告料 五號五十字詰...行一圓...
...
發行兼編輯人 ...
印刷人 小川三之介
發行所 京城太平通一丁目 京城日報社
電話光長...番 振替京城...

京日評壇

今年は、殊に天災に驚かさるるので、二百十日は、何うあらうかと、氣遣つて居る中に、低氣壓は、沖繩の近海に襲來して居る、と、...の發表が新聞紙上に...、...地方に...少し位惡戯をするかも知れないとあつたので、又か！とウンザリしたのは、啻に夫れ吾人のみならんやであらう。◇

そして低氣壓は聽く、機なぐりの雨脚も何か物足らぬでない。處へ關釜連絡船の缺航を加へて來る。といふ次第で、大分脅かされたが、漸々厄日は明日といふ今日は、此分なら大丈夫だらうと思はるゝ迄に成つた。厄日の前後といふから、また脅かされ中ではあるけれども。◇

實は脅かされ通しで、恐怖觀念が多少鈍になつたやうにも感ずるが、夫れでも脅かし樣に依つてはタツと驚る。其一二の見本をお目にかける。◇

上海電報に、支那は、日本の震災救濟費を調達する爲に、向ふ一年間、關稅を一割引上げて、其收入の半額は日本の方へ、殘り半額は國內の救濟費に充つることを決議した、とある。誰が會議を開いたのか、分らぬから、隨つて其決議なるものが、何う云ふ効力のあるものかも分らないけれども、之れに脅かされない者は、天下廣しと雖も、恐らく一人もあるまい。◇

關稅を現實五分に引直すことでさへ、支那はアレ程の苦勢したものだ。それで可いと云ふことに成つても、實現は手輕には參らない、といふ始末だ。況や一割の引上げ然も日本の震災救濟の爲めといふに於ておや。◇

假し之れが只の噂であつても隣邦の支那の同情に對しては、吾人は大に感謝する。脅かされる位、何でもない。總稅務使のアグレン君アノ髭つい顏を歪めて笑つて居るだらう。◇

今一つ『近日中、五十億圓乃至七十億圓の經費で、復興省を設け、復興大臣を置くことゝなつた』と之れは東京電報だ。◇

經費が何でも、議會の協贊も經ずに復興省を設くる譯にも行くまい。政府の腹は、斯ういふことに決定して居るといふ意味だらうが、それにしても『近日中』は、人を驚かすに十分だ。◇

『五十億圓乃至七十億圓の經費』も、世間を脅かさずには置かない。帝都の復興には五十億圓かゝるか七十億圓かゝるか知らぬ。又復興と云ふからには、都市の建設許りでも濟むまい。東京許りでも濟むまいから、其總額を總て政府が負擔する譯では無い。五十億、七十億チト脅かし過ぎる。◇

然らば、斯ういふ電報を新聞に掲せて、脅かされのお裾分けは、爲ずともの事と、讀者は思はれるだらうが、新聞としては、實に其處が大事で、先づ斯う起つた、と報ずる。それから、火が燃えて居る、と報ずる。而し...燒いて居るのだ...といふ工合に成つて來るのである。」◇

東京地方の震災の折りも、不正確でも何でも知り得たゞけ、大きく報道したから、可いやうなもの、若し總てが正確に成つてから、東京市は三分の一殘つた。死者七萬人など〻報じたら、讀者諸君はお叱りになるだらう。イヤ必ずお困りに成ることが多からう。故に少々脅かされることは、我慢して頂きたい。

復興機關特設か
副總理級の人物を專任大臣として

【東京電報】政府は此の際急速に帝都復興に關する根本策を確立する必要に迫られてゐるが之れが復興策として

一獨立の復興省を設け專任大臣を特設し復興に關する全施設を擧げて之れに一任すること

一獨立した大規模の行政機關を設けこれに大臣級の行政官を置き各省次官局長を以て復興計畫に參加せしめこれが立案施設に當らしむ

との二案あり未だ何れとも決定しないが何しろ復興に要する經費の如き數十億と云ふ莫大なものとなるから今の處全く見當がつかぬが山本首相も非常な決心で之れに當るつもりらしいから結局東京橫濱を中心とした獨立せる復興機關を特設し副總理級の人物を專任大臣に起用することになるであらうと

復舊費は國庫支辨

【東京電報】東京神奈川、千葉、埼玉、各府縣震災復舊費は全部國庫より支出する事に決定したが明年度總豫算は之が所要經費の支出數千萬圓を計上せられ府縣費は支出しない事に決した、但震災復舊從事員の經費は負擔する筈であるからそれのみでも一府三縣の地方費は地方債を起さなければならぬ狀態である

建築材料供給方法
緊急勅令を以て公布か

【高崎電報】震災地に於ける建築材料の供給に付ては宮內省御料林官有林等の拂下の外關稅免除を斷行し海外よりの輸入を促進するの外ないので何等かの成案を得て緊急勅令を公布せらるゝだらうと

震災地 金融安定策

【高崎電報】震災地に於ける金融機關の復興を速かならしむると同時に地方銀行に所有の資金を供給し以て金融界の安定を保ち一般財界恢復の機運を促進せしむる爲め銀行は此の際大英斷を以て大體次の如き應急策を講ずる事となつた

一、資金供給に對する制限の撤廢 二、擔保品の擴張 三、其の他能ふ限りの方法により融通すること 四、取引銀行の擴張

稅金免減問題
納稅能力ある者にも延期か

【東京電報】今回の大震災の爲め納稅力を失つた者が非常に多數に上つたので大藏省は之等罹災者に對し各種の徵稅免除又は輕減を爲す事となり目下全國各稅務監督局及警察官廳の應援を得て輕減及免稅に關し調査中であるが罹災區域中納稅能力ある者に對しても總て整理其他の關係上一ヶ年位は徵稅を延期するらしいと

國庫から百萬圓貸出

【東京電報】今回の神奈川縣下の震災に對する應急の措置として國庫は勅裁を經て取敢ず百萬圓を同縣に貸出たが內五十萬圓は橫濱市に轉貸しせしむと

治安維持一段落を告ぐ

【東京電報】關東戒嚴司令部では帝都の通信交通運輸警備に關し一段落を告げたので其職務上に變更を見る筈で司令部は警備の任に當り食糧配給運搬輸送其他は總て陸軍省の直轄となるだらう、斯くして帝都の治安維持第二段の任務に移ると

遷都問題協議
近く決定的布告ある筈

【東京電報】東京方面に於ては昨今頻りに京都大阪遷都說が行はれ罹災後の市民は殆ど業務も手に付かざる狀態にて人心大いに動搖の傾向あり震災の善後處置上緊切なる問題となり來れるより政府は此の際に於て決定的發表を行つて人心の安定統一を圖るの必要を認め近く關係大官の大會議を開き協議の上遷都の如何に關し決定的布告を發する筈である

生命保險は完全に支拂ふ
生命保險協會で申合せた

【東京電報】生命保險協會は十日震災による保險金の支拂ひに伴ふ保險金の支拂に關する對策協議會を開き加盟會社全部出席の上左記三項の申合を爲し午後二時散會した

一今回の災害に依る保險金は完全に支拂を爲すこと

一右保險金は出來得る限り速かに支拂の手續を開始すること

一、保險料の拂込は昨年二月末日迄のものに限り保險約款に依る猶豫期間を支拂猶豫令に依る猶豫期間の上に更に二ヶ月間延長すること

外債募集計畫進捗

【東京電報】災害復舊の善後策として我政府が經營または市の外債を募集する計畫は漸次進捗してゐる故近く其の實現を見るであらうと

市街建築法
中止建議論起る

【東京電報】後藤內相及び永田市長は今回の震災を機として都市計畫を實行し理想的都會を實現せん計畫であるが斯くては東京市の復舊事業の完成を期し難きを以つて一刻も早く恢復を希望するもの多く市府參事會員の或部は此際市街建築法の適用を中止すべきものであると反對意見を有して居る何れ市會の臨時協議會を開き府知事及び內相に陳情する筈である、

若宮次官留任

【東京電報】若宮遞信次官は留任することに決定した、

總督首相訪問

【東京電報】十日午後三時入京した齋藤總督は直に永田町首相官邸に山本首相を訪問して會談した

緊急勅令朝鮮にも施行

拓殖事務局長より總督府宛九月十日午後九時五十分左の如く入電があつた

暴利取締令及治安取締令は當然貴地にも施行依命

今回關東地方に於ける日本未曾有の大震災に際し同胞の慘禍に乘じて奇貨措く可しと爲して流言蜚語を放ちて人心を攪亂せんとする者に對する取締令卽ち治安維持に關する取締令及びこの際生活必需品に依りて暴利を貪らむとする奸商取締令は孰れも臨機の處置として支拂猶豫令と共に六日緊急勅令として公布卽日より施行されたのは既報の通りなるが支拂猶豫令は別として流言蜚語取締及暴利取締の二緊急勅令は朝鮮に及ぶべき者であるが如何は未だ明瞭とならなかつたのであるが法律ならば施行區域は勅令で限定され明確となつてゐるが勅令は其施行さるべき區域は立法者の意志に依つて決定するのである然るに今回の緊急勅令中如上の二勅令に關しては十日前揭の如く當然朝鮮にも施行の旨中央政府より總督府に通電ありたるを以て公布の日より適用さるゝこととなつた卽ち朝鮮にも施行さるゝこととなつたのは左の二緊急勅令である

勅令

朕茲に緊急の必要ありと認め樞密顧問の諮詢を經て帝國憲法第八條第一項により生活必需品に關する暴利取締の件を裁可しこれを公布せしむ

震災に際し暴利を得る目的を以て生活必需品の買占め若しくは賣り惜しみを爲し又は不當の價格にて其の販賣を爲したるものは三年以下の懲役又は三千圓以下の罰金に處す

前項の生活必需品の品目は命令を以て之を指定す

附則 本令は公布の日より之を施行す

勅令

朕茲に緊急の必要ありと認め樞密顧問の諮詢を經て帝國憲法第八條第一項に依り治安維持の爲めにする罰則に關する件を裁可し之を公布せしむ

出版通信その他何等の方法を以てするを問はず暴行騷擾その他生命身體若しくは財產に危害を及ぼすべき犯罪を煽動し安寧秩序を紊亂するの目的を以て治安を害する事項を流布し又は人心を惑亂するの目的を以て流言浮說を爲したる者は十年以下の懲役若くは禁錮又は三千圓以下の罰金に處す

附則 本令は公布の日より之を施行す

人類愛を基調として
一般に自制せんことを切望する
有吉政務總監談

今回の大震災に際し緊急勅令として九月六日公布された暴利取締令及び治安維持に關する取締令は朝鮮にも施行さるゝことゝなつた朝鮮嫁下の狀態は未だ此の二つの緊急勅令に該當するやうな事實は一つも現れて居らないのであるが將來萬一にも發生した場合には嚴重に之を取締り處罰することゝなつたのである關東地方に於ける我國振古未曾有の大震災に當り...なき浮說と信じ事實で無かれかしと希望したことも其後この不良鮮人を裏切るやうな例へば一部不良鮮人の暴行の如きを聞くに至つたのは遺憾の極みである

多數の朝鮮人

諸君の中には多少の不良者あるは免れないところであるが此の至つて少數なる不良者の爲めに...多數の朝鮮人諸君が迷惑を被つたのであるか...

生活必需品買占

とか又は買惜みを爲し暴利を獲得せんとする奸商があつたならば一歩も容赦なく取締るのである此際一般に於ては...に努むると共に各自謹んで...大にとを切望して已まない次第である云々...治安に累を及ぼす流言浮說を爲す者は假借せず處罰する筈

東都復興促進措置
機宜に適した復興省設置の議
大塚內務局長語る

內務省に於ては今回の東都方面の大震災に對し帝都復興省を設置し復興大臣を置いて急速之れが復興を圖るとの入電があつたが右に就き大塚內務局長は語る

今回の大震災が實に有史以來の出來事であつた事は既に新聞紙上にも屢々報道せられた所であつて、我々帝國の臣民としては素より內鮮の別なく一日も早くこれが復興に努力せねばならぬ所である。之れに就て今回內務省が帝都復興省を設置すると云ふ企圖を有して居ると云ふ事は實に時宜に適した計畫である。此の復興省とも云ふものは歐米の大戰亂に於ても其慘憺たる佛蘭西等が何れも之れを設置して其復興を圖つたものである。我國のものも略之れと意味を同じうしたものであらうと思ふが、これによつて東都の復興は一層早めらるゝ事と思ふ。然しそれでも尚政治に經濟に教育と云ふ事に於て我國の中心地なる東都の大打擊であるから是等の復舊は容易ではないのである。從つて此の神經中樞に大穴を穿たれた如き我國としては單に政府の此の施設を俟つまでもなく、國民としても一層の覺悟と大努力心とを要する時期が招致された譯である。此時機に於てお互に愼重言動すると共に徒に流言蜚語に惑はされて附和雷同すると云ふ樣な浮薄な行動があつてはならぬ。互に相戒め互に經濟に重きを措いて勿論內鮮の別なく官民協力俱に東都の復興に援助せねばならぬのである

災害豫算
臨時議會に附せよ

【東京電報】今回の震災罹災民救濟に關し政府は豫備金又は國庫の豫備金...支出をしてゐるが其の支出は巨額に上る見込みなので災害豫算を計上し之に對して臨時議會を召集した方が宜いとの議論が漸次有力なものとなつて來てゐる

總督府東京出張所
震災事務に鞅掌

東京に於ける總督府出張所では家屋は燒失したが大震災以來夫々事務分擔處理は行はれて居た而して其の內漸く人手が揃つたので取敢へず在京總督府高等官を主任とし和田財務局長が之れを統轄して古橋事務官が副となり震災事務の爲庶務、會計、情報、救護、交通、警務衛生、救護の分掌を定め總ての點に於て遺憾なく處理中である旨十一日附和田局長から有吉政務總監宛入電があつた

既報の通りであるが今回の罹災民の金融救濟に關し銀行相互間に融通...響するものには暗默を許す事となつた

海軍艦船發受電報規定改正

十二日付府令を以て大正六年府令第二十三號中左の通り改正さる

第二項第一號を左の如く改む

一、海軍艦船より徵收を要する海軍用電報に關する料金は別に定むる所に依り通貨を以て徵收す

二、海軍艦船發海軍官憲の承認を經たる電報に關する料金は追徵の例に依り郵便切手を以て受信人より徵收す但し他の海軍艦船に關しては發信人より徵收すべきもの及外國電報...

附則本令は發布の日より之を施行す

救濟暗電
銀行相互間に限る

朝鮮各地間と災害地との間に發着する私報電報には當分の內暗號文字を使用し得ざる事となつたのは...

大總統豫選會

【北京十日發電】大總統豫選會にて大總統を來る十三日舉行する事となつた

災害地からの電報
朝鮮には逸早く著いた

七日以後東京罹災地から出した電報が九日から續々として朝鮮へ到着するやうになり漸く親兄妹の安否が知れて安堵の胸を撫で下す者もあれば一方には悲痛の淚に咽んでゐる人もあるやうであるが丙に角平素なら要も無い際に十日出の電報が九日から朝鮮へ配達される事の出來たのは全く災害地へ出張して不眠不休で

朝鮮行電報

を取扱つてゐる朝鮮遞信局管下からの出張員の努力の賜である其の他の遞信局からは其地方々から通信技術者を特派して無い地方例へば九州とか中國筋とかへに大阪から鐵道で輸送されてゐるので七日東京出の電報は十日頃迄も未だ到着して居ないそれで九州方面の關係者は...てゐる向もあるらしい何にしても今回の災害發生以來朝鮮遞信當局が朝鮮在住者の爲に最善の力を致して緊急機宜の策を執つたのは一般の感謝せねばならぬ所であらう

水參收納期日

十二日附告示を以て紅蔘專賣令施行規則第七條に依る大正十二年水參收納の期日は十月十九日場所は朝鮮總督府京城專賣支局開城出張所と定められた

鴨江航路標識改廢

十二日附告示を以て朝鮮西岸鴨綠江航路標識中位置變更及撤去せるもの左の如く公示さる

▲位置變更 鴨綠江西水道第十八號（鴨綠江信號坪の東北方に擴張せる淺堆の北側）

▲撤去 鴨綠江西水道第七號（鴨綠江黃草坪の南西方に擴延せる淺堆の南端）

大塚內務局長巡視

大塚內務局長は雨中にも拘らず十日矢島社會課長同伴、赤十字社婦人會朝鮮本部に臨み救護事務狀況及取扱品類收扱ひの多忙なる狀況を視察し山積せる四千餘點の衣類を視察した

公會私會

局部長會議 總督府に於ては十一日午後零時半より本府第一會議室に於て定例局部長會議を開催總監以下在任局部長列席諸般の事務に付打合した

◇蓮沼氏の講演 財團法人修養團主幹蓮沼門三氏は十一日午後三時より本府第一會議室に於て『總親和總努力の倫理運動』と題し一場の講演を試みた

人事消息

▲原土木部長 十二日夜京城出發西鮮地方水害狀況視察に向つた

▲田中榮水氏（川內新聞社長） 新義州を經て大連を視察中の處十一日朝入城、十三日列車にて內地に向ふ由

▲不破重榮氏（鮮銀秘書役） 東上中の處十日朝歸城

茶話

暴利取締勅令と流言蜚語取締令は當然朝鮮にも施行さるゝこととなつた▲此の勅令の發動を必要とする事態は朝鮮には發生してゐないとしても將來の爲め非常にいゝことだ▲此の際一般は大に自重せねばいかんが不幸にして彼等の盲動を見たならば一歩も假借せず鐵槌は何時でも下る譯だ▲こんどの大震災で食ふに食なく寢るに家のない鮮人罹災者に對して習志野に收容して警察で保護を加へてゐるのは既報の通り▲ところが東亞日報と朝鮮日報の二朝鮮文紙はこれは保護ではない...だと言つてゐる▲ソレのみか東京全體でも一萬に達せない程の鮮人であるのに一萬五千人の鮮人を習志野に收容し百名毎に一名の巡査を附して嚴重監視してゐるなど、不都合極まる言辭を勇敢にやりをる▲この種の流言は同族な官憲が招來することに想到すると誠に遺憾千萬▲百萬の說告しても彼等は馬耳東風だがソレよりか彼等の卷添へになる善良なる鮮人諸君には氣の毒でならぬ▲要は不逞の言論機關と而して彼等に一大鐵槌を下す他に一寸妙案は無ささうだ。

生徒募集

私立 京城中等夜學校

學科 修身、國語、漢文、英語、數學、地理、歷史、簿記、法制、經濟

募集 第一學年六十名 二三四學年各若干名○入學志望者ハ至急申込ムベシ○十月一日始業

京城南大門內

至急廣告

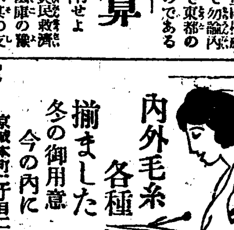
不良漢が拙者の手形及び不動產權證を僞作し金錢借をなさんとする風說あり拙者何等關係無之內外人ともに此等欺僞手段に罹らざる樣御注意ありたし

京城府積善洞四六ノ二 閔庭植

購買入札

一、鐵板類外三點 入札ス詳細ハ九月十日以後ノ朝鮮報ニアリ

土木部元山出張所



謹告

今回帝都ノ大震災ニ就キ本店並ニ上京中ノ所長松田貞治郎安否御見舞ヲ辱フシ候處只今入電ニヨリ本店建物ニハ別段ノ被害無之社員並ニ所長松田共無事避難セル事判明致候ニ付乍卒御安神被下度此段御禮旁謹告仕候也

大正十二年九月九日

三菱製鐵株式會社 兼二浦製鐵所

謹告

今回東都大震災については早速御見舞を辱ふし奉深謝候然るに其後入電に依れば本社營業家屋は遂に類燒致候も幸に重役外社員共無事に重要書類は災害を免れ不取敢假事務所を左記設け候

一假事務所 東京市丸の內生命保險協會

一保險金支拂 災害地より御避難の御契約者又は御遺族の方で被保險者の御死亡が御判明になつたれば御申出次第御便宜取扱致します

右謹告候也

大正生命保險株式會社 京城支部

魚釣具 投網

各種 投網用 カスミ網

チエロ化粧料卸直門 卸商

京城永樂町二丁目 卸商 吉備商會

御小賣共御申越次第定價表進呈

文化的共益機關

▲假令法律があるからとて、飽まで法律で爭ひ其結果を見る事は最早時代が過ぎて居ります文化は日に月に進み、御互ひに人情と名譽を重じ合ひ、共存共榮の實を揚げねばなりません如何に世の中が物質本位とは申しましても、出來得る丈け總ての問題は、內密に、圓滿に、簡易に解決することに、目覺めねばなりません

▲私共は既往の習慣に鑑み時代の推移に覺醒め、民事、刑事、商行爲、其他、人事百般の紛擾問題の調停を引受ける民間唯一の調停局を思ひ立ちまして、玆に御引受けすることに致しました

▲私共の調停方針は常識と道德の立場から論じまして、法律の對照を說明し、局へ御申込の方は、別に面倒な手續も何も入りません、雙方の間に御諒解の行く樣圓滿に解決するのでありますから、其實際の事柄を明確に御申述べ下されば...

▲固より私共は利益本位で調停するのでありませんから、實費と御任意の謝禮で宜しいので

▲詳細は御面談の上に申上ます 假事務所若草町電車停留所を降りて右中將湯隣です

顧問 前檢事 橋本二郎氏 前辯護士 前代議士 高橋章之助氏

京城府黃金町三丁目一九三番地 電話本局二〇三四番

京城民事刑事調停局 主幹 益永十作

民間唯一の民刑事調停局

東京大震災 實寫

▲第二報昨夜（十日）到着直に上映せり

九月一、二、三、四日の慘狀詳報

▲凄慘なる銀座通其附近 ▲日本橋の慘狀 ▲火中神田の慘狀 ▲有樂町の慘狀 ▲慘又慘累々たる屍

▲淺草十二階崩壞の刹那 ▲炎上しつゝある警視廳帝劇丸ビル ▲寂前高等工業學校 ▲馬場先門前に於ける避難民 ▲一昨千里絕滅せる大東京市

▲其外新番組 純映畫 愛に甦る日 勇士中村 柿木錦助

▲特に料金値上せず

▲本興行中從來の招待券御斷申上候

喜樂館

旗に親兄弟の名を書いて訪ね歩く遺兒

屍體は十日中に整理されん

東京市內各區の整理復活の第一歩としては先づ第一に死體の後始末に全力を盡しつゝあり總て以今迄未了の區域なる本所深川淺草の三區にありては本所被服廠跡地に於て一日死體三千五百個の割合を以て石油を注ぎ火葬に附しつゝあるが尙七千餘を殘しつゝあり但し十日中には總整理を付け得べきである(東京電報)

生は某中休暇の爲半數以上未だ歸鮮中と認められ此在京中の者は當學部長白燦に在寄せる百八十名は極めて安全で其他の者も大部分火災地にあらざる郡部に居住して居たので神田方面に在宿せし一部の者は消息不明であるが相當數は親戚友人を便りて避難し來たものもあらう

あり留學生災害後歸鮮すべく出發した者も相當あり本日更に交渉の結果學生に對しては直接文部省で救護を講ずる事となつた非常の混雜で一々調査不能であるが秩序付き次第極力消息の調査に從事する筈で あらう

寛子女王 御遺骸御密葬

一日小田原の御別邸に於て震災の爲め薨去遊ばされた故閑院宮寛子女王殿下の御遺骸は十日午前六時三十分御密葬、兩陛下並に東宮殿下の御使御代拜宮內省總代徳川宗秩寮總裁の拜禮等あり同八時豐島ケ岡墓地に御埋葬の御儀を終つた(東京電報)

松方老公 其後の容態

鎌倉の別邸に罹災中負傷した松方老公は目下扇谷の勸銀理事川上直之助氏の別邸に靜養中であるが左大腿部の外全身八ケ所に擦過傷及打撲傷を被りたるも大腿部を除く外全部輕傷で極めて元氣である(東京電報)

相生署長責任自殺 多數の死傷者を出して

東京府當局談 小山內相生署長は管內に震死者、燒死者四萬以上の多數を出したので保護の職責上責任を感じ被服廠跡に火の移る時割腹自殺したと當時悲壯の最後を實見した人は語つた

救援列車行方不明 關西線崩壞

十日午前五時四十分關西線河原田加佐登間は前夜來の豪雨の爲め線路上約三尺の出水あり此間の運轉危險の爲め各列車は西は龜山まで ど打ち切つた午前六時三十分更に內部職業防も決潰し附近一帶泥海と化し線路下の土砂數個所流失し午前六時五十五分四日市驛より救援列車を仕立て出發せしめたる所更に堤防決潰し救援列車は消息不明となつた、

赤十字の活動

赤十字社朝鮮本部取纏めの慰問金は京城在住社員有志の熱志により直接本部に申込まるるもの多數にして九日迄の寄附總額八百餘圓に達した

米艦四隻坐礁

桑港よりの報道に依れば米國驅逐艦四隻はカリフオルニア州セントバーナード沖に於いて濃霧の爲め坐礁したと(倫敦電報)

各省假廳舍は從來の地位に 竣工までに五月を要す

震災により燒失した各省及諸官廳は從來の位置に假廳舍を建築することとなつたが之が竣功までには約五ケ月の時日を要する見込みとのことである(東京電報)

下關よりも義勇團上京

下關之鳩護團及び同市聯合青年會は山口縣よりの義勇團として二百七十名の一團を組織し十一日午前十時發の特急に依り罹災地方に急行のこととなつた(下關電報)

東京の人口一擧に百萬人を減ず

震災後の東京市內に現住する八日現在の人口調査は百四十七萬七千餘名であつて半分近い減少を示した卽ち百萬人近い人々は地方や郊外町村に行つたり死んだりした都合であつて尙全く燒けなかつた住民は七十八萬三千人となり燒餘の六十九萬五千人は公園小學校寺院天幕其他郊外の民家などに居る避難者なのである(東京電報)

一般通信は高崎で聯絡 東京は十五日から開始

大阪東京間一般通信の聯絡は從來長野に出ねばならなかつたが八日より高崎で用達される事になり東京は十五日より一般電報取扱開始

一時阻隔した感情が接近して來た 勞働團體相愛會の活動 【古橋事務官報告】

東京方面は著々秩序恢復せられ今や各官廳間には既に臨時電話が架設せられ鐵道も殆ど復舊して續々食糧品及救護用品の品々が到着しつゝある當時一部分の不良鮮人が彼の混亂に乘じて天人共に許さぬ兇暴を敢行した爲め猜せる一般內地人は罹災民の感情を激發した結果各種の風說を生んで一時非常に高められた反感も秩序の恢復と共に漸く兩者の感情が融和する傾向を示して來た內地在留朝鮮人は有力者李起東、朴春琴の兩氏が主催する朝鮮人勞働者の團體相愛會では朴氏が率先して自發的に朝鮮人人夫を出して燒跡の取片附に從事する事となり先づ昨日百名を出して麴町方面を整理したとの報告が東京出張所の古橋事務官からあつた、尙現に牛込方面でも百名許りの朝鮮人人夫を使つて居る一旦阻隔した感情も斯樣に雙方の諒解に依つて日と共に和らぎつゝあるは實に結構な事である恐らくば雨降つて地固まるで今度の災害が本となつて更に國の自覺と理解とを喚び起し以て內鮮人が協力して新しき大東京を初め震災各地方の再興に邁進せられん事を望む次第である

內地列車不通個所

十日現在の鐵道不通個所左の如し(十日京城局入電)

一、東海道線。東京品川間、大船御殿場間
一、横須賀線。熱海線。横須賀線(鎌倉以遠)
一、中央線。米原、飯田町間、與瀬、上、原間(徒步連絡十五町二十五分を要す)
一、東北線。上野、日暮里間
一、總武線。兩國橋、龜井戶間、曾我、大網間
一、北上線。大貫、江見間、
一、東武線。粕壁、龜井戶間、久喜、關宿間、赤林、中野間、
一、陸羽線道。全部
一、乘車券發賣方左の如し
一、證明書あるものは東海線御殿場迄中央線は八王子迄(上原、與瀬間徒步連絡承知の者に限り發賣)
一、信越線は乘客多數の爲め同線經由にて東京附近に行く者に對しては中央線經由による事
一、證明書なき者は東海道線は沼津迄中央線經由する者は名古屋にて打切り北陸線は直江津にて打切り尙は公務出張及罹災者家族で入京する者は清水港より品川迄通航船にて行くものに對しては江尻迄乘車せしむ(通航船は毎日一回往復するも確實に乘船し得るや否や不明)

連絡船から上陸すると食事から乘車券まで 一切の世話をする救護事務所

九日から事務を開始した、釜山の天災救護事務所では罹災地から歸還する朝鮮人の爲に釜山に上陸すると直に食事の用意から無賃乘車券の世話に至るまで取運んで居る一方愛國婦人會、消防組及在鄕軍人會の有志が應援して色々心から世話をして居るので歸還した朝鮮人達も非常に喜んで居る

米六合が一圓

【東京電報】東京府下武藏野には未だ約五百名の罹災者が居るが食糧缺乏し米は一圓で六合を賣て居る

厚紙やボール紙に走書した災害地からの便り

十日午後六時五十分京城著の郵便で到著した郵便物中に東京市內からの分は僅に六百五十通あり市內の分は殆ど配達され其他の分は夫々他の局宛に繼越したが罹災者から差出したものは厚紙の破片或は馬糞紙に要件を認め切手を貼附せずして其まゝ差出したものが多く東京中央、白金、芝、千駄ケ谷、龜戶などの各局で四日又は五日に引受たものが多數を占めてゐる尙十一日午前十一時京城著の分は二百餘通である

調査を賴んだ人で消息が判つたら府へ申出よ 調査員の二重の手數を省け

京城府在住者の在東京家族調査の爲め府廳では七名の調査員を十日夜出發せしめたが依賴數千二百餘人に達したと、然るに追々私報入電があり又本人が歸京した等で最早調査の必要がなくなつた分も幾分あるの見込みである、斯かる分は至急に府廳へ取消を申込まれたしと、左もなければ調査員は餘計な手數を取つて一般の人に迷惑を掛ける事が多いからであると

宜陽丸抑留され細川船長以下殺害さる 機關長以下十數名捕虜として拘禁す

日清汽船會社の汽船宜陽丸及び雲陽丸は共に七日朝長江上流の涪州にて四川第一軍の兵に抑留され宜陽丸は占領され細川船長高橋一等運轉士以下七名を殺害し機關長以下十數名は捕虜として拘禁せられ乘員は外國船に乘り宜昌に着いたが其中にも負傷者多數あり船中の品物は悉く掠奪され一物もなく機關は破壞されて使用に絶へない軍艦二隻は宜昌から十一日到著の筈である一方雲陽丸は遁れて宜昌に到著した(漢口電報)

兩陛下、國民の犧牲的精神を嘉せらる 山脇栃木縣知事に御下問

天皇、皇后兩陛下には九日山脇栃木縣知事を召させられ震災狀況を御下問の上罹災民救護に關し全國民の犧牲的精神を御感賞遊ばされ且優渥なる御諚を賜はつた

御料地を御開放 高輪芝其他四萬五千坪

宮內省發表=今回の震害罹災民救濟の爲め政府に於て假小屋を建設の場合に於ては左記御料地の一部を貸與の御思召である(東京電報)
高輪東宮御所 約一萬坪 芝離宮內 約二千坪 新宿御苑 約二千坪 猿江御料地內 約二萬坪 上野公園內若干坪 高田御料地內 約五千坪 白金御料地內 約六千五百坪

在京鮮人は無事に保護されてゐる 神田方面在住者不明なるも秩序つき次第調査

古橋事務官から十日午後八時左の一電報があつた政務總監から總督宛

救恤美談

着物もなく お食事も御不自由の由 ほんとうにお氣の毒です お役に立ちませんがこの金を…… 新幕小學校の一少女の手紙

震災義捐に關したものも多々の二三を紹介す新幕小學校尋常…んと云ふ可憐な…十錢に左の手紙…込んで來た 東京には此度の…や大火事の爲め…なられましたと…してほんとうに

位でありませう、皆樣は住みなれたお家も、着物も無く又三度のお食事も御不自由との事、ほんとにお氣の毒でなりません、…らつしやる小學校の皆…く困つていらつしやう、私は毎日樂しく學…度に東京の皆樣もどん…校に行きたいでせうと…くなります、之はほんとうに少しでお役に立ちませんでせうが東京の方に上げて下さいませ。

女中さんが金十圓を

京城藥業會社鑛所副社長大村友之丞氏宅の女中河内まつ(二〇)さんは同氏宅に早數年も奉公して居る人であるが今回の大震災の模樣を聞いて吃驚し年來の貯金百三十圓の內百圓を引出して義捐金に出さうと主人に相談した、所が主人は大に其の心根を賞めて、且つ諭して云ふに『義捐金は額の多いのが能ではない、その精神である、お前の身分としては百圓も出さねばならぬと云ふ事はない』と、然るに女中さんは頑として承知しなかつたが色々と主人に諭された結果十圓だけを府廳に提出したさうである。

鮮人支那人の職工達の義捐

朝鮮製紙會社濟水組京城支店の東大門外採石場に働いて居る鮮人支那人等の職工達は今回の震災に對し同情の餘り各自の僅少な日給の內から幾分づゝを割いて五十五圓五十錢を醵出し府廳へ差出したと。

罹災兒童の引取方を申出づ

京城橫地藥局社員長野安之氏は京城藥局社會係に對面で罹災した兒童の引取り方を申出たと

富豪階級の冷淡 義捐金に對する 腕一本脛一本のブル階級が出した額より少ない富豪の義捐

長者の萬燈より貧者の一燈と云ふ俚諺がある今回の大震災に對する世間の同情義捐にも千態萬樣の差別がある、凡そ人間の同情心と云ふものは對者の境遇を理解し得る程度に比例するものである、だから自分で嘗て同樣の體驗があるか若くは其境遇に接近した立場に置かれた者程その感動の度は強烈で且濃厚である、而して其發動に依つて最も美しい精神の發露を實現する方法に於いて差別が生ずる、殊に物質を以てする場合に甚だしくなるのである、家に巨萬の財を蓄ふる人と腕一本で働いて居る人と物質上の表現を同一にする事は到底出來得る事でない、併し其精神に於いては孰れが優り孰れが劣つて居ると速斷する事は出來ない、然るにブロ階級の者とブル階級の者とが物質に於いて表現する場合に其差額が小なる程ブル階級に對する世間の非難は大である、現に我が京城府內でも府廳が募集して居る義捐金に對し眞先に馳せ參じたものは決してブル階級ではなかつた、又各新聞社を通じて義捐するものも決してブル階級ではなかつた、成る程ブル階級は最初形式的聲明と云ふ態度で幾れたのかも知れぬ、併し斯う言ふ性質の事に形式的聲明など〻世間の振合ひを見ると云ふ事が既に餘り香ばしくない事である、宜しく率先して範を示すべきである、然るに廢くも出したとなると其額の餘りに小さな事に誰しも憫然とならざるを得ない、尤も金の多寡で判斷するのは片手落ではあるが併し乏ではプロ階級者の精神美に對して餘り好い心持ちはすまい、職工にトンくく拍子で產を造つた者の頭には他の苦痛に對する同情心なるものが麻痺して發動せぬのかも知れぬと街の彼方でも此方でも非難の聲が非常に高い、

貴國に醫術を學んだ自分はぢつとして居れない 取敢えず救護班を組織した 東上中の支那赤十字救護班長語る

震災罹災民救援の爲め支那赤十字救護班陸軍々醫學校長兼醫院長[illegible]氏外四名の一行は八日北京出發十一日朝釜山通過東上したが同氏は語つて曰く『今回の震災は洵に御氣の毒なことです東洋の先進國たる貴國の災難に對する支那國民は上下擧つて滿腔の同情を捧げその復興に就き能ふ限りの援助に努むることに一致を現してゐます私共は貴國に依つて醫術を學び多大なる恩顧を蒙つて居る者としてヂツとしてゐられませぬので取敢ず救護班を組織して來ました餘り突嗟で準備の都合もありますので手配は先づ日本の駐日公使より私に依託し尙後から多數派遣される筈です(釜山電報)

義捐金 二千萬圓を突破す

救濟事務局宛今日迄各地よりの義捐金は二千萬圓を突破した(東京電報)

府の義捐金 十萬圓を突破す

頭來の義捐金が少々振はないといふ非難はあるが京城府募集の義捐金は頗る好成績で十一日の午後二時頃までには既に九萬七千圓に達し之に京城鐵道局の分一萬二千五百圓を加ふれば十一日中には約十一萬圓に達する見込みであると

大阪の義金 四百六十萬圓

大阪府取扱ひの關東罹災民救濟義捐金は合計四百六十七萬圓に達したが其內主なるものは左の如くである(大阪電報)
二百五十萬圓住友男爵 五十萬圓鴻池男爵 百萬圓藤田平太郎男

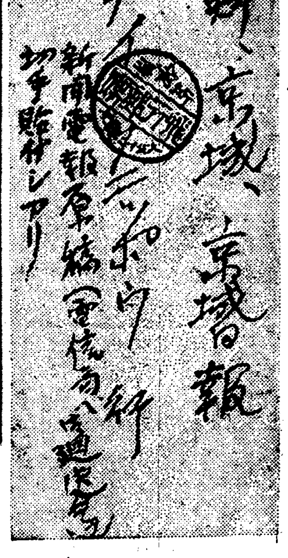
山口銀行頭取 十萬圓寄附

大阪山口銀行頭取山口吉郎兵衞氏は今回の關東震災に十萬圓を寄附した(大阪電報)

京鐵局の義捐金 京城府に依托

京鐵局では內地震災に對する義捐金を全線從業員に對し募集中であつたが其額三萬餘圓に達し地方の義金は適宜公共團體新聞社などを通じて送金すると共に在京城社員三千七百名の分は安藤局長の一千圓を筆頭に一萬二千五百圓は一括して京城府を經て寄附するに決定した

本社東京支局から飛行郵便に依托した本社宛の書信



商工施設の復舊に五千圓 會議所から寄贈

京城商業會議所では今回の震災に依り帝都の商工業が破壞され其恢復する所も大であらうと謂ふ所り速かに復興を計るべきであるので同會議所豫算の中商工業施設費として金五千圓を東京商業會議所に寄附する事にしたと

仁川の救恤金 三萬五千圓

仁川府各町で纏めた震災義捐金は十二日午前十時までに三萬一千五百七圓に達したが此外鮮人側十五團體は目下醵出中なれば之が確定の上府協議會を開き府の醵出額を決定する筈であるが總醵出額は三萬五千圓となるであらう(仁川)

衞生材料を寄贈

山崎天佑堂主人は震災傷病救護の衞生材料の不足を憂慮して今回赤十字社朝鮮本部宛て衞生材料ガーゼ百反を寄贈せるが同部宛てには十五日出帆の光濟丸にて東京本社宛寄贈する由

震災慰問金 愛婦役員の活動

愛國婦人會本部に於ける九月六日より昨日迄取纏めの慰問金は本部役員會員の活動日に日に熾烈し同會每に集りつゝあり、就中有賀殖銀頭取夫人は震災の慘禍に深く同情して金三百圓を李完用侯爵夫人趙氏は金百圓を馬場楯子氏は金百圓を寄贈せる等合計金一千七百

秋季陣地攻防演習 諸隊聯合 來る十月一日から三日間 菅野師團長統裁の下に

龍山第二十師團管下諸隊聯合平康附近に於ける陣地攻防演習は來る十月一日から三日間菅野師團長統裁の下に擧行する筈で參加人員二千名である尙これに先たち九月十八、十九の兩日野砲兵第二十六聯隊及平壤飛行第六大隊の聯合演習を同地方で擧行する由

秋季清潔法 本町署で施行

來る十月五日より景福宮內で開催される畜産品共進會も切迫したので本町署では二十一日より二十八日迄一週間秋季清潔法を左記日割に依り施行する筈
二十一日旭町一二三丁目、本町一二丁目、南山町一二丁目
二十二日吉野町一二丁目、古市町停車場構內、南大門通四五丁目、蓬萊町一丁目一部、太平通二丁目一部、南米倉町、御成町
二十三日太平通一丁目、武橋町、茶屋町、長谷川町、北米倉町、太平通二丁目一部、南大門通三丁目明治町一二丁目
二十五日[illegible]町、壽町日出町、永樂町二丁目、南山町三丁目、大和町一丁目一部、本町三四丁目、若草町、櫻井町二丁目、花園町一部
二十六日大和町一丁目一部、同二三丁目新町、本町五丁目、竝木町、東四軒町、光熙町一丁目
二十七日黃金町一二三丁目、水下町、三角町、南大門通一丁目一部長谷町、水標町、永樂町一丁目、笠井町
二十八日黃金町四五六七丁目、櫻井町一丁目、林町、舟橋町、芳山町、初音町、花園町一部、光熙町二丁目

經學院の秋期釋奠 大成殿で莊重に施行

經學院に於ける秋期釋奠は既報の如く十一日午前九時から大成殿に於いていと莊重に施行された、出席者は學生を合せ約五百名で、式は順序に依り就位に始まり四拜、分獻禮、望燎等型の如く終了したがそれから更に明倫堂に於て有吉政務總監は大提學代理男爵成岐運氏以下職員並に各道より參拜した儒士一同を引接、一場の挨拶があつて茶話の饗應があつたが當日の主なる出席者は政務總監を始め長野學務局長其他勅任官、中樞院、學校の職員等であつた

二千圓を掏らる

龍山漢江通り三の四九番地土木請負業山本組支配人野田清三は去る六日午後四時半頃黃金町入口電車停留場で現金二千百圓の外四千九百圓の預り證を何者かに掏取られた旨本町署へ屆出たが又候掏摸が狂ひ路いつて居るので注意すべきである

賣渡證を僞造

府內芳山町八六洪德厚(三〇)は授業料九季能春から能春の所有に係る支那パン製造器具一式及建物等を德厚に賣却する賣渡證書を僞造し右物品を鐘路大島町鮮人遊廓組合員金子某に賣渡すとて賣渡證書を作成し百五十圓を詐取した事が發覺し十日東大門署へ檢擧された

泥醉して暴行

府內鐘路六の一三八鮮人趙明植(三〇)及同一

賭博

府內授恩洞一八五趙愛榮李亨鎭(三〇)外五名は孰れも支那人であるが十日午後九時半頃長沙洞一二三五飲食店黃海館方にて花札を以て一回五錢宛の賭博開張中巡回警官に踏み込まれ二名は花札及現金十七圓と共に逮捕拘收さる

娼妓を誘拐

慶北西部內平面石山里生れ金昌根(三〇)は豫て馴染を重ねて居た府內西四軒町一七九番地貸座敷大成樓抱娼妓金月順(二〇)を甘言を以て數日前誘拐所在を晦ましたので樓主の朱貞子より本町署へ屆出た

傳染病

江原道鐵原邑內旭町平山スミ子(一六)及同道淮陽郡爾谷面吉川良介(二七)は腸チブスに府內宮井洞五二今井タカ子(三九)、瑞麟洞一三九須子八重(三ツ)、壽仁洞九一大澤キヌ子(三六)の三名は赤痢に罹り孰れも十日各所轄署へ屆出た

五百圓を横領

府內光熙町二の二五八番地金溶鎭(二〇)は南大門通り三の九二番地[illegible]木被雄方に雇はれてゐる內本年大月頃より主家の錢財金五百圓を南大門市場金東觀外數名より受取り其まゝ橫領費消してゐたこと此程本町署に發覺し取調の上十一日檢事局へ送られた

看護婦養成所 設立認可さる

京城府長櫻町三十八番地の大隈須磨ミヌ女史は大正十二年九月二十日より同二十二年六月二十日に至る間私設京城產婆看護婦養成所を京城府興水洞百四十三番地に開設したき旨警察局へ申請中であつたが九月十日附きにて京畿道知事から認可指令があつた同所には志願者約五十名を收容する豫定で毎日の授業時間は午前九時より午後四時迄である

竣工して盜ませ 檢擧さる

大五京城電氣會社出張所…十日午後九時…に對し[illegible]に依り京城大門署へ檢擧された

府內花園町九十三番地…は昨年十月頃より黃金町三の三一三番地米穀商[illegible]方に雇はれ主人…したる所…を[illegible]方に寄せ…が…居る所を本町署に檢擧されたが被害額は數百圓に達して居ると

高等御旅館 愛媛館 元山府館洞 電話長六一三番

京城名物 文化まんぢう 京城本町二

震災義捐金 本社取扱分

壹百圓 太平通二丁目 森本爾太郎
六拾五圓 明治町 新田株式仲買店 店員一同
五拾圓 御成町 小山光利
五拾圓 龍山漢江通 共同製製所
五拾圓 成鏡南道利原郡遮湖港內地人內譯 金五圓宛光下甚三郎、岡本文次、角田マサ、松尾松太郎、宮崎善八郎、金三圓宛櫛上五百刀、川崎增一、平野久吉、大谷元市、久保田與市、末永辯三郎、金二圓宛阿部湖次、松田鈴平、安藤榮吉、金一圓宛北島良吉、橋本新家、
三十圓 長谷川町 金谷園
五圓五十錢 新幕尋常小學校 五年生 フジ子
小計金百五十圓五十錢
累計金九千〇五拾六圓九拾錢

府廳取扱分

[illegible]

貿易入超

「大阪電報」九月上旬の大阪輸出入貿易は次ぎの通り輸出超五百六十餘萬圓、神戸は入超八百九十七萬圓で兩港合計に於て約三百萬圓の入超である。尚一月以降の兩港貿易累計は約四億圓の入超となつてゐる

大阪港

輸出	八、六九二、七四〇圓
輸入	三、〇八一、三一四
差引出超	五、六一一、四二六
一月以降累計	
輸出	二〇一、一六四、一八七
輸入	一二七、三九八、九二八
差引出超	八三、七六五、二五九

神戸港

輸出	六、五六七、〇〇〇圓
輸入	一五、五四三、〇〇〇
合計	二二、一一〇、〇〇〇
差引輸入超過	八、九七六、〇〇〇
一月以降累計	
輸出	一九八、三六一、〇〇〇
輸入	六八〇、一三〇、〇〇〇
合計	八七八、四九一、〇〇〇
差引輸入超過	四八一、七六九、〇〇〇

面費立替 利上に就て

有賀殖銀頭取談

本月十日から面費立替貸出金利を年九分から一割に引上たのは極めて一時的の應急策に過ぎない云はゞ利上とは云へない位のものである茲に至つた原因は東京に保留してある資金が災害の爲め引取れないので資金關係から當分引上たのである元來面立替金は四五百圓程度の小口のものに過ぎず從つて面としての料金は僅かであるが銀行としては手數も掛り又小口でも蒐集すれば相當多額に上るが何分資金が出來ないので遊資とならない程度に引上げた迄で利益を得る爲でない。何分金融界特に東京方面の前途に就て一向觀測が出來ぬので何時迄持續するか一時之れを撤廢するかは判らない夫れから獨立特金の外此の際公共低資金を融通する事になるかも知れない之も或はやらずに濟むかも知れない其の他の一般金融に付いては絶對に利上はせぬ

十五銀行支店 十二日から開業

【東京電報】第十五銀行丸の內支店は十二日より營業を開始することゝなり又同行本店並に他の各支店も準備出來次第速に開店することに決した

不動産賣買 京城

京城に於ける不動産賣買は財界不況に拘らず相當旺盛で不動産賣買登記も盛んな一面銀行又は個人よりの不動産擔保貸出も亦盛んで抵當權設定登記も旺盛である去る八月中に於ける不動産賣買は件數四百八十八件價額百三十三萬七千七百二十圓で內鮮人に分ちて賣買狀態を示せば左の如し

賣方	件數	價額
內地人	一〇八	五四五、五三九圓
朝鮮人	三八〇	六九一、〇八一
合計	四八八	
買方		
內地人	一四六	五六七、五二四
朝鮮人	三四二	六七〇、四九六
合計	四八八	

右表の示す如く內地人側の賣買は朝鮮人に比し遙かに大口取引にして內地人は不動産賣却よりも買收の方次第に增加し朝鮮人側が其正反對なるは注目すべき現象である而して八月中の大口賣買は黃金町二丁目百四十八番地に於ける十七萬三千四百九十圓で山本武太郎氏の所有地を寄柳網太郎、井上收、森平藏氏外九名の地元居住者に於いて買收したるものである、不動産賣買の結果資金の需要を告げ不動産擔保の金融亦相當繁忙を呈したが銀行資金既に不動産擔保貸出に固定すること甚大で警戒方針を執り居れる結果銀行貸出は僅少にて東拓金融部、建物會社、信託會社を始め個人の金融多かつた模樣である

京城在庫減退

銀行集會所の調査に係る八月末現在の市內漢銀、商銀、殖銀、及び共益社四倉庫に於ける在庫品は個數二萬一千百八十一個此の評價額六十九萬四千五百九十五圓にして之を七月末現在々庫品に對比すれば個數一萬三千十七個金額十四萬二百九十圓の各減少なるが八月中入庫高四千六百五十四個金額三十一萬六千百三十五圓出庫高一萬七千六百七十一個金額四十五萬六千四百二十五圓なる前月末現在高の主なるもの左の如し

品名	個數	評價額
玄米	七、七四三	九二、五〇七
白米	二、二六二	二七、八四六
糯米	二、八一二	三〇、六一八
麥	四三七	二、四四七
大豆	二四三	一、六六〇
小豆	三二八	三、五七四
豆類	九一	一、三八一
雜穀	二、八四一	四九、一八〇
日本酒	一〇	六〇〇
絹織物	一二	二、四三五
綿糸	三	一〇五
絹	二〇	三、九六三
綿織物	八三五	二四二、六三七
麻織物	一五三	二七、六二四
手織物	一二六	一〇四、六二五
洋紙	一五〇	一〇、二三〇
和紙	二六五	二七、六九五
金屬製品	八二	二、一九一
煙草	二九五	一、七七〇
藥種染料	九	六四八
雜品	二、四六四	五〇、八五九
合計	二一、一八一	六九四、五九五

銀行取引停止

京城組合銀行に於ける前週不渡手形發行に依る銀行取引停止處分者は合計九名にして前々週の十四名に比すれば五名の減少である

手形交換週報

京城手形交換所に於ける前週中手形交換高は枚數二萬四千百十五枚金額八百八十五萬三千百十三圓九十四錢にして之を前々週交換高に對比すれば枚數に於て五千二百五十八枚金額に於て三十五萬八千三圓九十五錢の各增加を示せるが前週中證書種類別交換高左の如し

證書種類	枚數	金額
小切手	一七、八六五	五、六〇六、一六八
爲替手形	一、五六四	一七九、三三九
約束手形	九二二	一四六、三七八
政府預金小切手	八六二	四四九、七四〇
郵便爲替證書	二、四三三	五八六、九一四
公債々券同利札	二九	二〇、三三六
雜證票	四四〇	九一四、九六五
合計	二四、一一五	八、八五三、一一三

商品市況

莫大小（低落）

綿製品は前年に比し約一割五分安その中でも二割以上も低落して居るのがあるがこれ等は加工簡略を免れないものである、毛入りも海外安に一割乃至一割二三分安である單に原毛のみの採算を以てすれば猶ほ下値にあるべきであるが工賃關係と財界不振警戒の生産減もあるかのようである綿製シャツ一圓處から四圓摑み毛製は四五圓から十二三圓位までであるが當業者間では本年は上物は賣行を悲觀せられて居る未だ震災の影響は現れて居ない又多くの餘裕は受付まいと云はれ財界

毛絲物（軟弱）

原糸の低落に依て殆ど不引の下値にあるが工場の關係上出廻りするものは程割合に高値なる結局一割乃至一割五分安が至當のやうである…ツキ帽子その他製品は値段が定められて居ら[illegible]を省く

毛絲（二割安）

でちら[illegible]で大體に於て二割乃至二割三分方の三十三錢臺である三錢で三越が賣出しであるの關係上震災[illegible]ことは恐らくあるまい…も極力動搖を防止する

綿絲布（下押）

米綿二圓入十錢高銀塊十六の三安を入れたるも當地人氣惡しく現物界は一息にして賣行捗々しからず相場下押模樣なり

粗布三エー二百七十五圓九龍二百六十圓大エー二百六十圓金剛山二百十四圓金剛二百二十一圓燈管二百十圓白頭山百八十五圓 細布飛犬（十三手）十三圓八十錢 世樂鳥十二圓四十錢 晒金巾進軍十三圓六十錢金鼎十三圓 綿絲扇面（十六手）二百三十八圓 双女二百十四圓 晒木綿竹一圓十四錢旗一圓五十六錢

鮮魚（小高）

震災以來續落の商狀を呈して居たが漸次に持直しつゝある たい五十圓小だい五十五圓車えび七十圓小えび六十圓かじき五十圓ぶり二十圓さわら二十五圓ひらめ十五圓たこ二十五圓すゞき二十五圓はも三十圓あわび三十圓にべ十八圓ます三十圓かつを三十圓

仁川米豆取引所仲買人 豊仲買店 電話長…

雜記帳

京城移入品中で一番多額を占めてゐるのは酒類、織物、砂糖などで之が一月以降八月末迄の總額は三百十九萬六千餘圓であるが前年同期に比べると三十四萬六千餘圓の減少だ▲殊に好況時に於て最も需要の多かつた織物が三十二萬餘圓の減少となつてゐるのは注目に値する▲併し織物類は前年に比すると幾分下落してゐるので移入減少の原因は價格關係にもあるやうだが大體に於て需要は減少してゐる▲當業者に就て聞くと實用向きの品は平常に捌けるが奢侈品の賣れ行きは確に減少してゐる、別て米安で購買力減退の結果地方からの注文が著しく減つたらしい

現株中値出來値（十一日）

銘柄	前場 當限	前場 先限	後場 當限	後場 先限
京取 寄	三一・[illegible]	三一・[illegible]	三一・[illegible]	三一・[illegible]
京取 引	三一・[illegible]	三一・[illegible]	三一・[illegible]	三一・[illegible]
仁取 寄引	…	…	…	…
同新 寄引	…	…	…	…
鮮銀 寄引	…	…	…	…
同新 寄引	…	…	…	一八・〇〇
殖銀 寄引	四六・〇〇	…	…	…
同新 寄引	…	…	…	…
實銀 寄引	…	…	…	…
商銀 寄引	…	…	…	…
同新 寄引	…	…	…	…
漢銀 寄引	…	…	…	…
同新 寄引	…	…	…	…
韓銀 寄引	…	…	…	…
東拓 寄引	…	…	…	…
同新 寄引	…	…	…	…

銘柄	前場 當限	前場 先限	後場 當限	後場 先限
鮮土 寄引	…	…	…	…
朝紡 寄引	…	…	…	…
滿毛 寄引	…	…	…	…
京電 寄引	…	…	三〇・〇〇	三〇・〇〇
同新 寄引	…	…	三〇・〇〇	三〇・〇〇
電興 寄引	…	…	三一・〇〇	…
釜産 寄引	…	…	…	…
朝郵 寄引	…	…	一五・〇〇	…
殖鐵 寄引	…	…	…	…
中鐵 寄引	…	…	…	…
同新 寄引	…	…	…	…
圖們 寄引	…	…	…	…
京南 寄引	…	…	…	…
金剛 寄引	…	…	一五・〇〇	…
南鮮 寄引	…	…	…	…
滿鐵 寄引	…	…	…	…
同新 寄引	…	…	…	…
東亞 寄引	…	…	…	…

銘柄	寄付	大引
鮮火 寄引	…	…
現信 寄引	…	…
勸信 寄引	…	…
朝信 寄引	…	…
殺信 寄引	…	…
安取 寄引	…	…
奉信 寄引	…	…
大新 寄引	…	…

短期取引

銘柄	寄付	大引	高値	安値
大新 前	五九・[illegible]	五九・[illegible]	五九・[illegible]	五九・[illegible]
大新 後	五九・[illegible]	六〇・[illegible]	六〇・[illegible]	五九・[illegible]
仁取 前	一〇三・[illegible]	一〇三・[illegible]	…	…
仁取 後	一〇三・[illegible]	…	…	…
仁新 前	三三・[illegible]	三三・[illegible]	三三・[illegible]	三三・[illegible]
仁新 後	三三・[illegible]	三三・[illegible]	三三・[illegible]	三三・[illegible]
朝紡 前後	…	…	…	…
中新 前後	…	…	…	…
拓新 前後	…	…	…	…
安取 前	一三・[illegible]	一三・[illegible]	…	…
安取 後	…	…	…	…

式（十一日）

長期取引

銘柄	十一日 前場大引	十一日 後場寄付
大株	八三・八〇	八六・五〇
同新	六一・九〇	六二・五〇
郵船	八六・四〇	八五・六〇
同新	四〇・五〇	二八・四〇
商船	…	…
同新	…	…
鐘紡	二五九・九〇	二六一・九〇
同新	二三一・七〇	二三三・四〇
東紡	一〇八・九〇	一〇九・九〇
日糖	九六・三〇	九六・六〇

大阪短期取引

銘柄	十一日前場 寄付	大引	十一日後場 寄付	大引
大新	六〇・九〇	六一・〇〇	六一・六〇	六三・三〇
鐘新	二二九・二〇	二二七・三〇	二二九・五〇	二三一・四〇
天取	…	…	…	…

安東株式

	寄付	大引
十一日前場 安取 當	一四・〇〇	一三・九〇
同 先	一四・二〇	…
十一日後場 安取 當	一四・四〇	一三・八〇
同 先	一四・六〇	一三・九〇

鎭平銀

	寄付	大引
十一日前場 當限	一・三三五	一・三三一
同 先限	一・三五四	一・三四二
十一日後場 當限	一・三四六	一・三四三
同 先限	一・三六四	一・三五七

▲前場 大新反騰 人氣添はず

昨後場低落の響先今朝は大阪大新六十圓九十錢と三圓四十錢方の反騰を入れたるも人氣は矢張り賣偏頗にて大新高に添はず鐘新安も人氣を消沈せしめ安くして當地大新は五十九圓四十錢と大阪の下鞘乍ら

三圓二十錢高に寄付

長期 ▲京取當保合、先二十錢高

短期 ▲大新三圓十錢高、仁取七十錢安、仁新十錢安、安取保合

三圓二十錢と伸惱みに打止め京取は大新高響かず當先共三十一圓八十錢と小高く寄付しも踐賣物續出して當六十錢先七十錢と各ゞ仁取も百〇三圓十錢と下押し其他仁取安取は變らず大證氣乘薄に大引した

▲後場大新續騰 京取其他は響かず

前場大新反騰を踐株保合の氣先を懸げ大阪大新七十一圓六十錢の續騰を入れて人氣馬力大新は六十圓臺に乘せ高値は六十圓四十錢迄あり二十錢と好勢に打止め京取は依然鈍感にて小安く其他は氣乘薄く保合を告げ警戒人氣濃厚の模樣であつた

長期 ▲京取當二十錢安、鮮銀新先十八圓ドタ京電當先共五十圓ドタ同新當先共十五圓ドタ寄信先三圓九十錢

短期 ▲大新九十錢高、仁取十錢高、仁新保合、安取三十錢高

京城現物市場仲買人 京城黃金町二丁目一九番地 市川株式店 電話長一二〇九四 二六五番

警戒人氣濃厚 嘗分此邊の往來か

京取株は昨再び低落を告げ人氣は依然買偏頗となつた氣先今朝大阪大新の反騰を入れたる爲めに人氣外れの突飛高であつた嫌期待が盛はず一般に警戒嚴しき懸合があり辦商內輸に保合に終つた併し六十圓九十錢と始め六十一圓ドタと戻り足に打止めた大阪の大新が此上六十二圓と乘せ更に伸びて行く氣勢が現はれて來たならば京取にも多少買付いて來るかも知れない併し之れとて三十三四圓が關の山であらう殊に金融難は益々烈しい模樣で今朝大阪高に添はないのも金融難の事情が手伸つて居るものと見られ市場はまだ悲觀人氣で大勢からは無論惡いと見るの外はないが持株筋が此安値に投げ出して來るかも疑問であり之れから寶つてドレ丈取れるかも疑問である是と共に硬化した之れ迄の軟派が借り株を返してドレ丈買越しになつて居るか硬化した一派が或は眞の硬化ではないとも見られるのであるから目先值惚れ買ひも警戒されるる一方突込賣りも避けられて場面は益々閑散となり當分此邊の小相場を繰返すのではなからうかと觀られる

大新反騰す

賣過ぎの反動乎

大新株は今朝六十圓九十錢と一氣三圓四十錢方の反騰を入れ其割入氣は引立なかつたが當地も三圓十

鐘方の突飛高を演じた而して大阪の止め値は六十一圓ドタを入れて尙引返し模樣であるが其事情に就ては詳報なく不明であるが大阪市場に於ても震災後の立合に於て恐慌的投物に瓦落を演じ突込過ぎの反動からかく反騰したものと觀察されて居る而して震災前に於て相當下値に落ち込み震災に依り地なしと見られた同株も震災に依る大打擊に依つて其事情が一變し値頃安も實物地なき狀態となり鐘紡安も人氣を沈衰せしめ易きを以て此の上戾すも大は期待し難く結局安い相場であると見ても突込賣りは避けられる事になり此邊の小往來ではなからうかと

日銀貸出しと今朝の大新高

大震災の爲に大打擊を受けた大阪財界は今回日本銀行が關西財界安定策として資金の融通を爲すべき旨宣言したが大阪一般の市場に多大の愼安を與へ當業者は何れも實際融通の局に當る大阪市中銀行が日銀に順隨して資金の融通を此際非常より寧ろ圓滑暢當にせんことを希望して居り一部銀行では既に綿業關體に對し其希望を承諾したとも傳へられ爲めに一般買人氣は一轉して買人氣に變化した模樣があると云ふ隨つて今朝の大新高も突込過ぎの嫌ひがある一面こうした日銀の關西貸出し聲明の好感から買はれたものではあるまいかと觀測されて居る

大新逆歩續く

大新株は昨九十株の不足で逆日歩となつたが今十一日は更に四百三十株の株不足となり逆日歩を續けて居る而して鮮銀の通牒に依り千圓以上の內地送金は七日以來取扱はぬことになつたので大阪からの大新株の廻送は不能となつたので當分大新の株不足は免かれず逆日○を續ける事となつた

諸株喰合尻 十一日前場現在

▲大新取組高千百四十枚不足四百三十枚 賣方有田一五〇、白井一三〇、吉見一二〇、田中一五〇、洪鍋一二〇、福下一〇〇、外六店 買方新田五九〇、定岡四二〇、外四店 ▲安取 取組高三千七百六十枚代引六百枚賣方六店買方九店 ▲仁取、取組高九百九十枚代引二百四十枚賣方七人、買方四人 ▲仁新取組高九百九十枚代引二百二十枚賣方七店買方四店 ▲京取當取組高二千七百五十枚代引千供三百二十枚賣方八店買方十店 ▲同先取組高二千百九十枚提供十枚賣方七店買方十一店

算定

仁取百〇三圓、仁新三十三圓、安取十三、大新五十九圓

日歩

仁取四十錢、仁新十五錢、朝紡五錢、拓新十錢、安取五錢、大新逆四十錢

出來長

▲長期千九百枚累計二十二萬一千二百二十一枚▲短期二千五百三十枚累計十五萬四千百十枚

主要株手振

前場 ▲大新白井、南、田中賣り、新田、定岡マバラ買出來高三百枚▲仁取中村賣り、新出、吉見、福下買百四十枚▲仁新新田バイカイ中村賣百二十▲安取吉見、南り、福下、中村買百八十枚▲京取當福下、定岡、新田賣り、中村マバラ買二百六十枚、先物吉見、定岡、有田、市川賣り、白井、新田買百四十枚

後場 ▲大新南、洪鍋、中村川崎賣り、新田、定岡マバラ買出來高六百四十枚▲仁新犬島マバラ賣り、市川、新田買三百枚▲京取當白井、福下、有田賣り、吉見、福買三百二十枚、先南、有田買、マバラ買二百二十枚

後場歩み

▲大新五九、九〇
六〇、〇〇 一
五〇 六〇、〇〇 二
四〇 一〇、〇〇 二
三〇 一〇、〇〇 六
（大引）七〇 三、〇〇 六

主力筋見送り

白疊の無雜相場は前日の暴落に依つて一巡された歸で軟派も之れ以上叩いては却つて自から窮地に陥る恐れがあるのと買方としても上には暴利取締令の脅威があり厄日前の內地天候も相變らず順調であるから汗瀝に買ひもならず双方主力筋は裁許の傍觀の姿である然し四圍の狀況は漸次大勢の惡化を仄めかして居る上に天候も本月に入つてから高氣壓が內地と朝鮮を取り卷いて居るので寧ろ笠原方面に停滯して居る低氣壓も後に上海方面に逸走して了うし此の分なら二百廿日の厄日も無難であらうし又た後岸までは是と云ふ風の懸念はあるまいとの觀測も行はれて居た

恐怖の頂天か

三大緊急勅令が發表せられて以來期米は殆んど底拔け的暴落を續けて居るが然し他の物價は餘り影響なきのみか一時的とはいへ却つて昇騰の趨勢を示して居るされば期米も喰がり此の不勢が永續すべきか否やは疑問で只打續く好順それを通續して居るが此の恐怖人氣も漸く頂天に達したらしいから例令前途の不安が去らないにもせよ過般の高値から一時に慘落を續けた揚句丈けに此の邊相場の楔としても二百丁方內外位は跳返して來はすまいかと

長驅は警戒

解合後の再會値から約五百丁方暴落した相場とて此の邊買方としても內心ビクビクもので多少の戻りを見れば周章顛して大阪の安値を受ければ直ちに響直して今度は買方が投げるといふ風で昨今の相場は顚れと投げの激戰ともいふべきである之れは全く人氣が動搖ノ過ぎる結果に外ならないが然し阪地の下げ足に比して當所が下迄り氣味を呈しつゝあるのは一般人氣が賣過ぎる共の爲めである尤も恐怖氣分の漲つた折柄で此鼻る厄日が無難に經過した曉は一方に金融の難關もあり更に幾段の安値はあるかも知れないが玆救濟米の輸送後で內地渠散市場の在米も潤澤でなく產地の實附も意の如く運はないらしいから一朝天候難れともなれば大小反動は免かれなからう兎に角今日の相場が買方自身

米況（十一日）

仁川期米 前場持合ひ

昨後場阪地の止め安に二十三圓七十錢と打止めし折柄今朝大阪寄二十八圓六十錢と三十七丁安を入れ當中出來ず先小口の狼狽投げに二十三圓三十五錢と三十五丁安に寄付

▲第二節 大阪節六十三錢の落落模樣に當中出來ず四十五錢に始め七錢と縮りしも戻りは小口の賣直しに四十四錢と持合ふて引

▲第三節 當中出來ず先四十五錢と始めし幾先大阪節十九錢の暴落に再び小口の賣物殺到し二圓九十五錢と暴落せしが買方の防戰に三圓十九錢と跳返して引

▲第四節 當中出來ず大阪節二十七圓九十九錢の移りに先十五錢より二錢と下遊ひしが現より優勢なる賣物現れ四十八錢と跳返し四錢と手堅く引

▲第五節 當中出來ず先四十五錢より三四錢の持合いに引

▲第六節 當中出來ず先三十九錢四十一錢と持合いに引

▲第七節 當中出來ず大阪止め二十八圓丁度の移りに先二十三圓三十四錢と頭重く大引

人氣稍落付

人氣の動搖にて波瀾曲折を演じた相場も稍氣疲れ模樣にて今朝は餘り突込んで賣手なく踐高値は買控への向多き爲寄付模樣を呈するに至つたが然し一時阪地と六百丁以上の鞘開きであつた相場が昨今三百丁落に縮少せしは正米との採算上已むを得ぬ現象で今後尙ほ正米が定期の割に下げないとすると漸次採算筋の買物を喚起するであらうから此の邊今一段の鞘寄せを見るやも知れない

	十一日前場	十一日後場
寄付	二三・三五	二三・三八
止値	二三・三四	二三・〇〇
高値	二三・四八	二三・三五
安値	二二・九五	二三・九〇
公定値		
一節	二三・三五	二三・三八
二節	二三・四二	二三・三五
三節	二三・二九	二三・二〇
四節	二三・三〇	二三・二五
五節	二三・四五	二三・〇〇
六節	二三・四〇	二三・〇〇
七節	二三・三四	二三・〇〇
帳入値段 當限	…	…
帳入値段 先中限	二三・五二	…
取組高 當限		
取組高 中限		
取組高 先限	一万五千六百石	
出來高	十万八千十百石	
累計	一六三一三五〇〇石	

賣買差引殘

夕	一八〇〇	⊖	一一〇〇
九	四〇〇	⊕	三〇〇〇
光	五五〇〇	⊖	二八〇〇
丸大	六〇〇〇	⊕	一〇〇〇
丸久	二五〇〇	⊕	四〇〇〇
三輪	一〇〇〇	⊕	七〇〇〇
丸張	五〇〇〇	⊖	一〇〇〇
金谷	九〇〇〇		
	四〇〇〇		

の投げ崩しとする時期の上から見て餘りに軌道を脫し過ぎて居る嫌ひもあるから此の上長驅は自重すべきでなからうかと

最新編纂 米豆取引參考書 週刊 福 通信 公平にして權威ある總ての材料を蒐輯して御判斷を待つ 仁川 福仲買店調査部

米界餘聞

政府は○に非常徵發令を布き次に暴利取締令今度は亦米穀輸入稅の免除と云ふ風に次から次にと非常手段が行はれて國家の危機に備へらるゝ際で從來の如くコネてる場合ではない何せ正米より採算して脫線と見做される各地の相場が容易に頭擡し得ないのは所謂目先の正米事情より今後に來る可き不景氣の襲來を氣構へたものであ▲殊に地震事は變作だと云ふ響への如く買方の買入れせる厄日も無頓着に天候が順調に經過されては底と見へて底でなく安物買いの鼻落しにならぬやう買方も御用心

後場小康

▲第一節 當中出來ず先二十三圓三十八錢寄付

▲第二節 當中出來ず先三圓三十五錢より三十錢と押し三十一錢引

▲第三節 當中出來ず先十五錢より二十五錢と返し三十一錢引

▲第四節 當中出來ず先三十錢より三錢と擬け十一錢と押し二十引

▲第五節 當中出來ず先三圓十錢より二錢と縮り二圓九十錢と割込み九十五錢引

▲第六節 當中出來ず先三圓丁度引

京城穀物

正米現物

連日の續落にて金融關係の投げ物等は玆略ぼ一巡の觀あるも期米の惡化移りに綴いて不勢を辿り今朝は九チ四等二十七圓八十錢臺にて相當手合ひ行はれたる模樣なるが手持筋中高値當時の持品にて見切りの付かさるものもありて跡八圓以下の賣物漸らきたる模樣にて前日來に比し市況は稍々手堅き成行なるが尙ほ相當値頃狙ひの買物澹み殊に他所に比し割高の感じもあり一部中には眼先尙ほ一押しを期待せられて居る

仁川米豆取引所仲買人 夕 仲買店

延

各地の安報に買氣引立ず左りとて正米事情よりすれば無碍には突込まれず殊に彌下け揚句にもあり 今朝は五十丁安の當で取組まれた十月米限二四九〇 五二三 二五

大豆

內地よりの新規注文は殆と皆無の姿にて十七圓以上の賣唱に對して買人は十六圓七八十錢處を唱へ居れるも實際十六圓五六十錢以上には相人なき模樣である

仁川正米

阪地の定期安と白米注文の途切れに依て今朝二三十錢安の九チ四等二十七圓五六十錢賴套來値七錢七八厘見當を唱へ双方見送りの爲め取引殆と行はれず閑散を呈して居る

釜山正米

期米の續落を受けて買人は一齊安唱へなるも安値には賣物乏しくして人氣の割りには下遊り今朝は二三十錢安の穀良都二十八圓四十錢神力二十八圓處にて五千俵出來した

延

十月末限二十四圓三十錢より十錢出來高一萬二千石 大豆 持合ひ無商內の姿である

仁川 鳥居仲買店 電話六三六 二八番

大阪期米

	十一日前場	十一日後場
當 寄	三一・五四	三〇・七二
當 止め	三〇・八九	二九・六九
中 寄	三一・四五	二九・七一
中 止め	三〇・一〇	二八・八五
先 寄	二八・六五	二七・七一
先 止め	…	…
一節	六三	六九
二節	六一	六〇
三節	五二	…
四節	一九	七〇〇
五節	九九	…
六節	一七	七〇〇
七節	…	…
八節	八〇〇	二一
九節	一〇七	…
十節	…	…

仁川米豆取引所仲買人 松田慶之助 電話長…

兵庫期米

	十一日前場	十一日後場
寄付	二七・五一	二六・八六
止め	二七・三九	…

下關期米

	十一日前場 寄付	止め	十一日後場 寄付	止め
當限	…	…	…	…
中限	…	…	…	…
先限	二七・〇〇	二七・九二	二七・三〇	…

仁川米豆取引所仲買人 ワツミ 高橋謙三 仁川府港町…丁目 電話長…

桑名期米

	十一日前場	十一日後場
寄付	二六・二一	…
止め	二五・〇四	二五・〇三

大阪三品

	十一日前場寄付	後場大引
九月限	三三六・[illegible]	三三六・[illegible]
十月限	三三八・[illegible]	三三八・[illegible]
十一月限	三三九・[illegible]	三三九・[illegible]
十二月限	三三九・[illegible]	三三九・[illegible]
一月限	三三九・[illegible]	三三九・[illegible]
二月限	三三九・[illegible]	三三九・[illegible]
三月限	三四〇・[illegible]	三四〇・[illegible]
○十一日前場寄付		
九月限	[illegible]	[illegible]
十月限	[illegible]	[illegible]
十一月限	[illegible]	[illegible]
十二月限	[illegible]	[illegible]
一月限	[illegible]	[illegible]
二月限	[illegible]	[illegible]
三月限	[illegible]	[illegible]

帖佐博士ノ推奬スル 胃活

胃活は陸海軍醫の合議製劑でありますが、時勢の進運に伴ひ、改良進步といふ事を忘れてはなりませぬ、曩に其結果を公けにして、學者の批評を求めましたが、斯道の權威として有名なる、醫學博士帖佐彥四郞先生が配劑宜しきを得、胃の諸症に對して顯著なる効能あり』との賞讃を得たのであります

夏の暑さで胃が弱り、胃の運動が鈍り、食も進まず、全身の營養が衰へて居る所へ、秋は日中が暑く、朝夕凉しいから、溫度の變化甚しい上に、夏に減ぜられた食慾が急に進んで思はず暴飮過食をする、遂に胃腸の加答兒を起し、下痢病、チブス抔を起すのであるから、萬一

胃（イ）口（クチ）ノ秋（アキ）

ハテ胃がワルイと思ふ時は模範的健胃劑の『胃活』を即時に買ひ求め根本的に御治しあれ、善は急げ。

胃活の特色
(一)胃活は五大軍醫の合議製藥なり
(二)胃活は重曹主劑にあらず
(三)胃活は一時的の消化藥に非ず
(四)胃活は口中藥にあらず
(五)胃活は容量の大なる藥に非ず

胃病良藥
定價 一圓 十錢 三十錢 二十錢
胃活錠 二圓 一圓 五十錢 二十錢
▲藥は必ず思ひ立たる時買ふへ
本舖 東京本銀町三 本局一〇九七番 山田安民藥房
發賣元 大阪四久寶寺町 船場三八〇番 山田安民藥房
◎全國各藥店にあり

奉天 ミヤコホテル

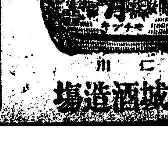
价川輕便鐵道

大正十二年七月一日改正

列車番號 下り	一	三	五	七
新安州發	前[illegible]	[illegible]	後[illegible]	[illegible]
安州著	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
北松里發	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
龍興里發	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
塞興里發	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
价川著	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

列車番號 上り	二	四	六	八
泉洞發	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
栗陽里發	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
价川發	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
塞興里發	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
龍興里發	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
北松里發	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
安州著	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新安州著	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

朝鮮平安南道价川郡价川面


仁川 上城酒造場

最上醬油 朝鮮仁川港 高 高杉醬油釀造場

通俗太閤記

二百三十五回

松林伯知講演　加藤由太郎速記

加藤左典厩怒つたの怒らないの激しい、瞬と云ふ間で、伊豫の松山に於て身體を汚した、拙者の荒譜へ掛かつて大根清淨にするといふ加藤を倒まで勝負諸誇いたす覺悟である、併し、何處へ參つても卒公の出來さるやうにいたして遣はさう、と其處で豐臣取立の諸侯方へズーッと御廻文だ、坂脇右衛門不都合の事あつて我家を退身いたした、從つて其地へ罷り越さんも御召抱御無用、萬一御召招への節は伊豫松山の弓矢を以て御談判仕るべく候、斯ういふ廻文である、サア諸侯方は驚いた、萬卒は得易いが一將は得難い、まだ血腥い、今にも關東關西お手切りにならうといふ、何となく穩かでない世の中、然れば何れの諸侯方も豪傑を抱へたがつて居る、團右衛門が退身をしたといふのを聞き夫れはもう鯉の目から牛の出るほど欲しくはあるが、松山から斯樣な廻文では流石に團右衛門へ手を出す者がない、彼一人如何に豪傑なりとも、夫れが爲に左典厩と戰をしても抱へると云ふ譯には行かない、此方は直行きそんなことは知らない、乃公なんぞは伊豫の松山を浪人したと云へば、鯉の目から牛の出るほど抱へ人がある…マア一人身で居る中物見遊山、名所古蹟を見て歩かうと、金は多分にあるから好きな酒を飲み、己れが心の儘に物見遊山をして居る中に大分懐中が手薄になつたので、何れにか抱入があるだらう、己れの身體をば買らうとする者…何所でも抱て呉れない、團右衛門ハテ合點が行かん、何うして俺の口が既いか知ら、他家にも自分と昵懇にして居る者が幾らもある夫に就いて段々樣子を聞くと、貴公は天下の豪傑だ、我が主人に於ても抱たいと思ふが、貴公を抱る時には、松山で默つて居ない、加藤家が弓矢で談判をする、貴公を抱へたく思ふが松山と戰をして抱るといふことは出來ない、イヤ何うもお氣の毒な譯だと始めて聞いて理由が分つた　團『ナニ、我等を抱ると左典厩が弓矢で談判……イヤ左典厩といふ奴は勝つ玉の小さな奴だ、好し、假令抱へ人がなくとも何の差支へがあるものか』と强情我慢の團右衛門、彼方此方と經巡つて居たが座して食へば泰山も空し、千兩八百十三兩、千兩の金も八百兩使ひ捨れば十三兩すら持たないといふ、況して千兩などゝいふ大金は持つて居ない限りのある金だ、今では雞中無一物になつて、流石の團右衛門豪傑の大小を手放し、ボツく身の廻りのものをなくして了ふ、廻り廻つて紀州へ來た時分には逆さまにして振つても鼻血も出ないといふ無一物、酒のみ酒の癖だ、今日は何うやら飢を凌いめだが、明日は何うして三食を求やうと流石に天下の豪傑團右衛門も飢を凌ぐことが出來兼ねて、仕方がない武士は食はねど高楊子、ナーニ何うにかなるだらう乃公も武士だ…百姓でも町人でも世の中に生きて居るもので食事をせずに居られる者はない、團右衛門も一日二日は飯を食はずに居たが、出るのは溜息ばかり、頭は縦な能ではなる、サア團右衛門も困つた何うしやう、待てよ、斬取强盗は武士の習慣、何うなるものか盗みだ……俟し待てよ、團右衛門ともあらうものが、如何に零落たればとて、百姓町人を驚かして金を取るといふのは今まで傳つた乃公の名譽に瑕が付く、武士は相見互、是りやア一番武士に談判をしてやらう、宜からう……と一人で極めて通行の武士の小遣を取らうと云ふのだ、夜でもあるか眞晝間木津川邊の大きな楠の木の根方へ腰を掛け、團右衛門今日から盗人の店開き、天下の豪傑大變なことを始めた。

新柄ネクタイ新荷着　柄自慢　明治町通り　富屋

京城旭町一丁目　すつぽん御料理　たま家　電話本局二六四〇番

能治齒科醫院　仁川山手町二丁目　電話三五〇番

皮膚科　徽毒科　皮膚病　徽毒病（診察夜九時迄）入院隨意　京城明治町二丁目　佐藤醫院　電話一壹七参

親所者安否調査（安東）

鴨緑江驛地方事務所では過日來より附屬地居住者にして震災地に家族近親を有し其安否を知らんとする者の申出を受付けつゝあつたが其數既に百數十名に達したので之が調査の爲め所員一名及地方委員又は區長中一名を選び不日現地へ出發せしむることに決定し去る七日午前十時地方事務所に於て地方委員區長會議を開き協議する所あつた（安東縣）

將棋新手合（二）

於大連市松山台ラヂウム温泉　蒔呂木七段歡迎會席上

▲七段　蒔呂木光治（東京）　泉宮　晋吉（大連）

飛香落△　圖は前號指了迄の局面　△持駒　泉宮氏ナシ

△七六金▲七三銀△七七角▲二四歩△九六歩▲九四歩▲五七金（八）△三四金△五五歩▲同歩▲同銀▲五四歩△六六銀▲二五歩△四八飛▲四四銀△四六歩▲同歩△八一金▲四五歩△四七金▲六二銀（二）△五八飛▲五三銀ヨル　以下次號

蒔呂木七段講評

△（八）五七金上りは甚惡しくなる故面白からず此處時に一五歩と位を取る處なり

△（○）六二銀引きは早し四三玉と上る方指よし

九月十二日

（舊暦八月三日）▲五黄▲暦寄無し▲木曜▲己丑▲佛滅▲定▲斗宿

▼五黄▲動き迷ひの生ずる日外に出て損内に守つて安全南と西が吉

▼六白▲目上の人に從つて存外の融通を授かる開業大吉坤と艮が吉

▼七赤▲日出度い事の續く日思ひ切つて進んで待人來る坤と艮が吉

▼八白▲何事も内輪に行つて利動いては概ね損を招く南と西乾が吉

▼九紫▲順調の日ではあるが調子に乘り過ぎると損する東と巽が吉

▼一白▲求職縁談金談商取引其他大概は骨折り損に終る日乾と西が吉

▼二黒▲至つて幸運の日正しい事に努めて益々大利南と乾と西が吉

▼三碧▲外見はよくても内實は苦しい擾され易い日北と南と巽が吉

▼四緑▲矢鱈に進むと意外な失敗を招く秩序が第一が北と南と東吉

關釜連絡船

釜山發　午前十時　午後九時三十分

十二日　朝、昌慶丸　夜、景福丸

十三日　朝、德壽丸　夜、昌慶丸

十四日　朝、景福丸　夜、德壽丸

百圓進呈

（淋病）新療法主劑は治療に殆んど全然主劑は驗廠上豪く有効と確定し欧米醫科大學帝國醫科大學病院等にて實驗配劑せる高貴藥なる事を保證す萬一前述の證言に違ふ事を發見せる時は分析料百圓進呈す　あらゆる治療をなすも効なき患者は一度試されあれ

りん病　劑八圓 特四圓 並三圓　請合藥　ばい毒　劑四圓 特三圓 並二圓

關西發賣元　大阪市南區三休橋北詰　有田ドラッグ　電話船場一二六一四番　二三四四番

關東發賣元　東京日本橋區通四丁目　有田ドラッグ　電話本局三三八四番　一〇七七番

請合藥に付き他の藥店に販賣を許さず

有田ドラッグ朝鮮及支那滿洲專賣所所在地

◎朝鮮　京城南大門外　同黄金町電車通　同鐘路四　龍山錦兵町　木浦榮町　鎭南浦三和町　咸興本町二　太田春日町一　全州高砂町　釜山辨天町　元山本町二　仁川宮町二　馬山都町一　羅南生駒町　新義州常盤町　群山東榮町　平壤郵便本局前　大邱弓町　晋州大安洞　甘浦港　慶南統營面　光州本町　兼二浦本町

◎滿洲　安東縣四番通　大連岩代町　沙河口京町　奉天松島町　四平街北四條路　撫順高砂町　長春東一條通　哈爾賓傅家甸

◎支那　營口永世街　北京前門外　上海瑪璐路　廣東大平路　漢口日本租界　天津北旭街　青島新市場通　濟南普利門外

にせドラッグあり　有田ドラッグにて

藥舗へ行つたら必ずミツワ家庭藥とお尋ねなさい　一度用ふれば藥はミツワ家庭藥に限ることが分る

處方を公開せる◎ミツワ家庭藥三十五方の内

感冒を治し解熱及鎭痛の效驗顯著なる　小平理學博士監督製劑

◎ミツワ解熱錠（みつわ・ねつさまし）

主要成分（フェナセチン、アセチールサリチール酸、カフェイン）（詳細説明書記載）　定價（三十錠入金拾錢、百錠入金五拾錢、三百錠入金壹圓參拾錢）

適應　感冒、流行性感冒、急性及慢性關節レウマチス、筋肉レウマチス、以上諸病に因る發熱及疼痛、俗に所謂血の道、月經痛、歯痛、其他種々の痛み等。

感冒の爲に熱が出て頭が重く、鼻汁が多く出たり、咽頭が痛んだりするこき、又レウマチスに罹つて、關節なり筋肉なりが腫れて痛み、動かすここの出來ぬやうなこき又顔面や肋間其の他の神經痛に惱まされるここなごには、處方公開のミツワ解熱錠を用ふるに限る。本劑は其の名の通り、感冒やレウマチス又流行性感冒等の熱を解くのは勿論のここ、倚レウマチスや神經痛の疼痛を鎭めるもので、他の多くの解熱藥ご異なり、胃を害はぬから、食氣を減らし惡心や嘔吐を起すやうなここもなく、亦身體を弱らせるここもなく、其の他中毒作用なごも無くて、而も奏効の確實な良劑である。

▼如斯人はミツワ解熱錠を用ふべし▲

一、感冒に罹つた人　一、頭が重く又は痛む人　一、咽喉の腫れて痛む人　一、扁桃腺が腫れて痛む人　一、流行性感冒に罹つた人　一、肋膜炎で熱ある人　一、氣管枝炎で熱が出たり胸の痛む人　一、レウマチスの人　一、痛風で腰の痛む人　一、すぐ白で腰の痛む人　一、肩の凝る人　一、顔面神經の腫れて痛む人　一、筋肉の痛む人　一、種々の神經痛の人

右の他呼吸器病に對するミツワ家庭藥四方

◎ミツワ含嗽錠　主要成分（重炭酸ナトリウム、サリチル酸フェニール、クロール酸ナトリウム、硼砂末）　定價（百五十錠入金參拾錢）

適應　口腔粘膜腫脹、口内炎、口臭、扁桃腺炎、咽頭疼痛、咽頭加答兒、齒齦腫脹、齒齦炎、熱性病等。

▼如斯人はミツワ含嗽錠を用ふべし▲

一、口腔粘膜の腫れた人　一、口中に熱のある人　一、口の臭い人　一、口内炎の人　一、咽頭の痛む人　一、咽頭加答兒の人　一、齒の痛む人　一、齒齦の腫れて痛む人　一、齒齦炎の人　一、扁桃腺炎の人　一、熱のある病の人　一、傳染病を豫防したい人

◎ミツワ袪痰錠　主要成分（吐根末、安息香酸アムモニウム、チオコール、アルテア根末）　定價（三十錠入金貳拾錢、百錠入金五拾錢）

適應　急性及慢性喉頭加答兒、氣管枝加答兒、肺尖加答兒、肺結核、肋膜炎、其の他總て呼吸器病の爲痰の出る場合。

▼如斯人はミツワ袪痰錠を用ふべし▲

一、感冒で咳嗽や痰の出る人　一、喉頭加答兒で咳嗽や痰の出る人　一、氣管枝加答兒で咳嗽や痰の出る人　一、肺結核や肋膜炎で咳嗽や痰の出る人　一、總て呼吸器の病で咳嗽や痰の出る人　一、痰を容易に出したい人　一、痰が出るのを減らしたい人　一、痰の切れぬ人

◎ミツワ鎭咳錠　主要成分（メチーレンクレオソート、安息香酸カルチウム、フェナセチン、ブローム、カンフル、アルテア根末）　定價（三十錠入金貳拾錢、百錠入金七拾錢）

適應　喘息、百日咳、喉頭加答兒、氣管枝加答兒、肺結核、肋膜炎等總て呼吸器病の爲咳嗽の出る場合

▼如斯人はミツワ鎭咳錠を用ふべし▲

一、喘息に惱む人　一、百日咳に苦む小兒　一、咳嗽の出る人　一、咳嗽が出て聲の嗄れる人　一、喉頭加答兒の人　一、氣管枝加答兒の人　一、肺結核で咳嗽の出る人　一、肋膜炎で咳嗽の出る人　一、呼吸器病で咳嗽の出る人

◎ミツワ結核錠　主要成分（メチーレンクレオソート、炭酸グアヤコール、燐酸鐵、乳酸カルチウム）　定價（百錠入金壹圓廿錢、三百錠入金參圓卅錢）

適應　肺結核、肺尖加答兒、氣管枝加答兒、肋膜炎、腹膜炎、腺結核、腺病、百日咳、其の他總て結核性の病症

▼如斯人はミツワ結核錠を用ふべし▲

一、肺結核や肋膜炎又は腺結核で　一、咳嗽の出る人　一、痰の出る人　一、熱の出る人　一、胸の痛む人　一、呼吸の苦しい人　一、盗汗の出る人　一、下痢する人　一、貧血する人　一、身體の痩せる人　一、榮養の衰へる人　一、頭痛のする人　一、食餌の進まぬ人　一、浮腫のある人

◆以上の他◎ミツワ家庭藥には左の種類あり◆

◎健胃錠　◎消化錠　◎制酸錠　◎緩下錠　◎止瀉錠　◎解[illegible]錠
◎驅蟲錠　◎清涼劑　◎人參錠　◎複方人參錠　◎鎭靜錠　◎婦人湯藥
◎婦人坐藥　◎治淋藥　◎痳疾洗滌液　◎點眼液　◎鼻病液　◎齒痛液
◎[illegible]錠　◎頭痛液　◎發毛液　◎養毛液　◎腋臭藥　◎撒布藥
◎[illegible]膏　◎[illegible]膏　◎[illegible]膏　◎頑癬膏　◎凍瘡藥　◎痔坐藥

小山田醫學士編　家庭治療法（全一冊）郵券にて金五拾錢を拂込あれば送呈す。

全國到る處の藥舗其他にて取次販賣す。最寄に取次店なきさきは本舗より直送す（郵券代用不苦）。取次販賣簡易。副業さして確實適當。發賣品目錄及取次販賣規定申込次第送呈。

振替貯金口座東京七一〇　ミツワ石鹸發賣元　東京橘町　丸見屋商店

（1・2）

良い匂ひ

（實用兼用）書畫、骨董、其他貴重品蟲除用匂ひ袋

◎香嚢（みつわ・にほひぶくろ）　定價　一袋金拾錢　十二袋入一箱金壹圓貳拾錢

香水はつけた時ばかり！　◎香嚢は何時迄も永く佳香を保ち、頗る經濟!!

◎香嚢の香料は黴菌と濕氣とを嫌ふ

◎香嚢の在所には決して黴菌が生へぬ

ミツワ香嚢は、從來の匂ひ袋を科學的に改善せるものにして、馥郁たること及其香氣の永く保つ等の特徴を有し、衣類を簞笥に仕舞ふ時、其の袂に一袋づゝを入れ置き、又は簞笥長持及小簞笥の抽斗に一二袋宛を入れ置けば、衣服其他に移香して、佳香を放ち、蟲除の特效あり、常に紙入財布等に入れ置けば、少しも嵩張らず、馥郁たる香氣は頗る床しく香水に優り、書畫骨董其他貴重品の保存にも亦本品は缺くべからざるものにして、其香氣を永く保ち、蟲害を防ぐことを得べき逸品なり。

（現品縮寫圖）

實捌　全國到る處の化粧品店・藥店・雜貨店・最寄に販賣店なくば直接本舗へ御註文あれ（郵券代用にてもよし）

◎ミツワ石鹸本舗　◎丸見屋商店　東京市日本橋區馬喰町四丁目

品質優良香味卓絶消化吸收容易なる理想的食料油

小平理學博士推奬　滋養食料用

冷壓純粹　ミツワ白胡麻油（みつわ・しろごまのあぶら）　定價 [illegible]

冷壓製ミツワ白胡麻油は普通の胡麻油とは、全然其製法を異にせるもので、精製なる白胡麻の種子を完全なる冷壓法に依つて搾取したものである。香味純良佳良永く貯藏するも變敗の虞無く、消化吸收容易なるを以て、サラダ油として食料に供し、殊に天麩羅の揚油として、最も好適なることは、其爽快なる他に優れる風味の證する所である。元來食料として脂肪の攝取は榮養上必要であるが、ミツワ白胡麻油の如く、品質優良にして消化吸收容易にして、而も滋養價甚大なる植物性脂肪の攝取は、榮養の完全を期するに最も肝要なことである。

天ぷら用　サラダ用　調味用　食料油

（現品縮寫圖）

天ぷらの揚油に就て

天ぷらを食して胃腸を害するは、其油が消化吸收せられぬ故である。ミツワ白胡麻油で良く揚た天ぷらは、美味にして而も決して胃腸を害さぬから、噯氣出で又は下痢する等の憂ひが更にない。これは從來の油と其製法を全く異にせる、消化吸收容易の「冷壓純粹」白胡麻油であるからである。

賣捌　和洋酒食料品店・藥舗・雜貨店・最寄に販賣店なくば本舗より直送す（郵券代用不苦）

◎ミツワ石鹸本舗　◎丸見屋商店　東京市日本橋區橘町　電話浪花…　振替貯金口座東京七一〇

1・2

朝鮮郵船定期

朝鮮郵船株式會社本店　●元山支店　●仁川出張所海岸町　●京城代理店蓬萊町

釜山支店　佐藤町　元山代理店　吉田運輸會社

咸鏡線　九月十七日　大阪行

木浦代理店　釜山代理店　大池商店

九月十四日、九月十七日、九月十八日、九月廿三日ほか各航路（濟州島行、多島海行、群山行、大連行、青島行等）

大阪商船出帆

仁川出帆（群山木浦經由）●大阪丸 九月十一日 午後三時出　×交通丸 九月十四日 午後三時出　×天智丸 九月十八日 午後三時出　●南浦安東縣行 △東晃丸 △第七原田丸 月 日 午後三時出

元山出帆　●城津清津行　台北丸 九月十三日 午後二時出　●釜山、門司、宇品、神戸、大阪行　新高丸 九月十二日 午後四時出帆

大連出帆　●上海蘇州杭商埠行　（但し○印は青島寄港）　福建丸　嘉義丸　九月廿七日午前五時出　京丸　九月十一日午後四時出

內地各港出帆主要航路

●歐洲行毎月十三回●南米行一年十回●濠洲行毎月一回●北米行毎月二回●大貿行毎月二回●南洋行同一回　×印一等客運所△印船客御斷

大阪商船株式會社仁川支店　電一〇、武一〇・五五

京城　內國通運會社支店電話七〇番　仁川　京城通り灣旅館　電話二〇六番　專務仲次　仁川本町　商船組　電話二八四番

團　三菱商事　仁川出入

注航　長浦丸　三瓶山丸　大黒山丸　長浦丸　三菱商事株式會社船舶部　仁川代理店　浦崎商店回漕店　仁川本町四丁目　電話長五〇番　一〇八

佐藤病院　院長 ドクトル メヂチネ 佐藤…　入院應需